



FESTIVAL



D'AVIGNON

68<sup>e</sup>  
ÉDITION

du 4 au 27 juillet 2014

Direction Olivier Py

GUIDE DU  
SPECTATEUR



Mécène  
de rencontres  
culturelles

# Van Cleef & Arpels

Haute Joaillerie, place Vendôme depuis 1906



Boutique en ligne [www.vancleefarpels.com](http://www.vancleefarpels.com) - +33 1 70 70 02 63

## TOUT CE QUI NOUS DÉPASSE

Le Festival d'Avignon est aux origines du mouvement de la décentralisation et du théâtre public. Et cette origine loin d'être close ne finit pas de nous appeler à de nouveaux combats, car nous sommes fidèles à des idées plus qu'à une tradition. Ces idées sont incompatibles avec la peur de l'autre, avec l'immobilité dogmatique, avec l'intolérance banalisée. Chaque été, dans cette ville qui tient de la Grenade arabo-andalouse, c'est le croisement des cultures et l'exigence spirituelle qui fondent à nouveau ce geste initial de démocratisation culturelle auquel nous devons ce que nous sommes.

Voilà ce qui, dans une ville faite de remparts et d'ouverture, redevient possible : un autre rapport au monde, dans lequel le politique n'est pas séparé de la pensée et de l'espoir. Notre avenir passe par la culture, il n'en est pas d'autre. Elle incarne les fondamentaux de notre organisation commune et en invente le dépassement ; le reste n'est le plus souvent aujourd'hui qu'une gestion économique désespérée.

Qu'elle soit mur ou rempart, sociale ou imaginaire, la frontière questionne très fortement les artistes des cinq continents invités. Définir une frontière, la vivre, la percer, la combattre. Il s'agira également, lors des Ateliers de la pensée au site Louis Pasteur de l'Université, de rendre à la circulation des êtres et des idées une liberté moins évidente aujourd'hui que celle des produits. Nous voulons que ces émotions du comprendre, de l'émancipation, du beau, véritables passe-frontières, soient partagées.

Nous ne devons pas penser le monde comme un dedans et un dehors, un in et un off, une inclusion et une exclusion, mais comme un voyage incessant de l'ailleurs vers l'ici et de l'ici vers l'ailleurs. Et peut-être est-ce cela qui apparaîtra quand dans la Cour d'honneur, sous le ciel étoilé, un poète allemand romantique sera entendu, incarné par des acteurs français et belges dans l'imagination d'un metteur en scène italien qui crée un monde où l'imaginaire est action et où l'action est véritablement la sœur du rêve.

Dans cette ville minérale, chaque année, le sens fleurit, contredisant tous les désenchantements politiques et toutes les déplorations. Nous en reviendrons toujours à ces quelques mots de Vilar définissant d'un trait notre Festival : « le ciel, la nuit, le texte, le peuple, la fête ». Mais un ciel qui ne soit pas autoritaire, une nuit qui ne soit pas celle du désespoir, un texte qui, classique ou inédit, soit nécessairement notre contemporain, un peuple qui soit fier de ses différences et une fête qui soit celle de l'esprit.

Olivier Py

*Chez ACTES SUD,  
le théâtre est en PAPIERS*

Catherine Anne | Simon Abkarian  
Gustave Akakpo | Marion Aubert  
Gianina Cãrbunariu | Patrice Chéreau  
Sonia Chiambretto | Joseph Danan  
Emmanuel Darley | Pippo Delbono  
Rémi De Vos | Nasser Djemai  
Carole Fréchette | Armand Gatti  
Laurent Gaudé | Jean-Claude Grumberg  
Ivo van Hove | Henrik Ibsen  
Joël Jouanneau | Heinrich von Kleist  
Jan Lauwers | David Lescot  
Ahmed Madani | Wajdi Mouawad  
Joël Pommerat | Olivier Py  
Claude Régy | Jean-Michel Ribes  
Jean Vilar | Michel Vinaver  
Krzysztof Warlikowski...

---

Retrouvez les livres des auteurs dans toutes  
les librairies et sur [actes-sud.fr](http://actes-sud.fr)

Au jour le jour, le Guide du spectateur retrace spectacles, lectures, projections, rencontres et expositions. Il vous permettra de vous organiser pour profiter pleinement de la 68<sup>e</sup> édition du Festival et cette année, nous vous donnons rendez-vous dans un nouveau lieu : le Site Louis Pasteur de l'Université où se déploieront tous les jours de 11h à 20h les Ateliers de la pensée : rendez-vous réguliers, grands débats et émissions...

## VENDREDI 4 JUILLET

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Expositions du Département de Vaucluse  
Une sélection d'œuvres de Jacques Salles et deux installations monumentales de Samuel Rousseau et HeeWon Lee.

COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ ET CHAPELLE SAINT-CHARLES – entrée libre

**10H30-11H45** – *Le Tableau* – Film de Jean-François Laguionie

Dans un tableau inachevé, les personnages en couleur chassent les uns et asservissent les autres. Seul le peintre peut rétablir la paix; il faut le retrouver.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 6 ans

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Exposition de la Collection Lambert

La Prison Sainte-Anne, ses cellules, ses couloirs et ses cours comme écran aux œuvres de la prestigieuse collection privée d'Enea Righi, auxquelles s'ajoutent des prêts de grandes collections publiques et privées.

PRISON SAINTE-ANNE

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge. En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti

L'histoire mythique d'un prince glorieux qui, entre doute et angoisse, se réfugie dans les rêves, en conflit violent avec le monde réel.

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES  
RETRANSMISSION EN DIRECT SUR FRANCE 2

ET RETRANSMISSION EN DIRECT  
SUR GRAND ÉCRAN :  
- À AVIGNON, PLACE DES CORPS-SAINTS  
- À PARIS, COUR CARRÉE DU LOUVRE  
- À MARSEILLE, FORT SAINT-JEAN – MUCEM

**22H-23H30** – *Coup Fatal*

Conception Serge Kakudji, Fabrizio Cassol, Alain Platel

Concert conçu au fil de croisements entre la Belgique et la République Démocratique du Congo. Un moment de joie qui nargue la mort et la violence.

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## SAMEDI 5 JUILLET...

### 10H30-11H50 – Ernest et Célestine

Film de Stéphane Aubier, Vincent Patar et Benjamin Renner

Une solide amitié se noue entre Ernest, gros ours solitaire, et Célestine, petite souris, malgré les convenances et en bravant les interdits.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
des 5 ans

### 10H45-12H – Les Visites déguidées de la Chartreuse

De et par Bertrand Bossard

LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

### 11H-12H – Conférence de presse des 41<sup>es</sup> Rencontres d'été de la Chartreuse

Avec notamment Didier Ruiz

LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

### 11H-19H30 – Le Prince de Hombourg – Exposition

Précieuses archives sur la création en 1951 du *Prince de Hombourg* par

Jean Vilar avec Gérard Philipe : images filmées, costumes de Léon Gischia...

MAISON JEAN VILAR – entrée libre

### 11H-19H30 – À la recherche d'Hamlet – Exposition

Pour le 450<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Shakespeare, exposition consacrée aux relations de Jean Vilar avec Shakespeare, ainsi qu'à l'univers d'Hamlet.

MAISON JEAN VILAR

### 11H30-13H – Les Ateliers de la pensée : Les extras de Libé

*Une République pour tous ?*

En ouverture des Ateliers de la pensée du Festival d'Avignon, affirmer nos différences est le seul projet viable pour fonder une société autour des valeurs de la République et définir une nouvelle identité, à l'image du monde, plurielle et métissée.

Avec Alain Platel, chorégraphe, Alain Touraine, sociologue, Esther Benbassa, sénatrice et militante de la lutte contre les discriminations

Modération René Solis

En partenariat avec le journal *Libération*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Le Monde est jeune*

Pour parler du monde comme il va, avec les 15-30 ans.

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

jeunesse  
15-30 ans

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-20H45** – *The Humans (Les Humains)*

Texte et mise en scène Alexandre Singh

Entre cosmogonie antique et farce grotesque, une fresque sur la création du monde, un spectacle indiscipliné et rythmé (jeu, chant, danse...).

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py

Une comédie contemporaine qui, en racontant l'histoire d'un jeune homme à la recherche de son père, traverse le théâtre, le monde et les questions sur « le » politique, l'Art, le sexe, la foi et la philosophie.

LA FABRICA

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H30** – *Coup Fatal*

Conception Serge Kakudji, Fabrizio Cassol, Alain Platel (voir p. 3)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert – PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

**15H30** – *L'Acteur-Loup*. Mise en scène Michel Bruzat

DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES CARMES

**15H30** – *Le Tartuffe Nouveau*. Mise en scène Gérard Gelas

DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR

**16H** – *Ô vous frères humains* d'Albert Cohen. Mise en scène Alain Timar

DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES HALLES

- 16H** – *Du luxe et de l'impuissance* de Jean-Luc Lagarce. Mise en scène Ivan Morane  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES HALLES
- 17H20** – *Chants d'Exil*. Mise en scène Serge Barbuscia  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DU BALCON
- 17H40** – *Moi, Dian Fossey*. Mise en scène Gérard Vantaggioli  
DU 5 AU 27 JUILLET – LE CHIEN QUI FUME
- 17H45** – *La Ronde de nuit*. Mise en scène Jean-François Matignon  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES CARMES
- 18H15** – *Trahisons*. Mise en scène Daniel Mesguish  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR
- 19H45** – *L'Échange* de Paul Claudel. Mise en scène Jean-Christophe Blondel  
DU 3 AU 20 JUILLET – VILLENEUVE EN SCÈNE
- 20H15** – *Faire danser les alligators sur la flûte de pan*. Mise en scène Ivan Morane  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR
- 21H** – *Lilith* de Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre  
Conception et interprétation Julie Recoing  
DU 5 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES HALLES

6

## DIMANCHE 6 JUILLET

**10H30-12H10** – *Azur et Asmar* – Film de Michel Ocelot

Enfants, des frères de cœur sont brutalement séparés. Ils se retrouvent dans une quête qui les entraîne dans des contrées magiques.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 6 ans

**11H-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Controverses du Monde en Avignon*  
*Une guerre des identités ?*

Avec Jean-Loup Amselle, anthropologue, et Rokhaya Diallo, essayiste

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-16H15** – *Falstafe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel

Falstafe enseigne au futur Henri V les principes d'une vie insouciant et irresponsable. Mais le Prince est rappelé à son destin et à ses devoirs d'adulte.

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**18H-20H45 – *The Humans (Les Humains)***

Texte et mise en scène Alexandre Singh (voir p. 5)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-21H30 – *Orlando ou l'Impatience***

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**22H-00H30 – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist**

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p.3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H – *Lied Ballet***

Chorégraphie Thomas Lebrun

Thomas Lebrun défie les catégories classique/contemporain, abstrait/narratif et revendique le plaisir d'une danse libre.

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H30 – *Coup Fatal***

Conception Serge Kakudji, Fabrizio Cassol, Alain Platel (voir p. 3)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

10H45-12H – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

11H – *Blackbird* de David Harrower. Traduction Zabou Breitman et Léa Drucker

DU 6 AU 27 JUILLET – THÉÂTRE DES DOMS

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

16H – *Retour à Reims*. Mise en scène Laurent Hatat

DU 6 AU 26 JUILLET - LA MANUFACTURE

18H30 – *Shadowrama*. Chorégraphie Yourik Golovine et Ioulia Plotnikova

DU 6 AU 26 JUILLET – THÉÂTRE GOLOVINE

## LUNDI 7 JUILLET

**10H30-11H15** – *Le Parfum de la carotte* – Film de Rémi Durin et Arnaud Demuyncq,  
*La Confiture de carottes* – Film de Anne Viel,  
*La Carotte géante* – Film de Pascale Hecquet,  
*Le Petit Hérisson partageur* – Film de Marjorie Caup

Un programme de quatre courts métrages aux univers colorés, musicaux et ludiques qui font rimer gourmandise et amitié et où la carotte est à l'honneur!  
 UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
 dès 3 ans

**11H-12H15** – *Falstafe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
 dès 9 ans

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont  
 Une femme dit : « Un jour, je serai humaine. » Une performance à huit mains, une partition musicale et scénique.

∞

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

La différence est sœur de la curiosité. De leurs contraintes physiques, ils jouent avec la « monstruosité » de leurs différences.

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Anne Alvaro, comédienne (*Le Prince de Hombourg*, 4-13 juillet) – sous réserve

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H30-12H30** – Les Rendez-vous de la Maison Jean Vilar

Avec Michèle Jung, universitaire et psychanalyste, et Giorgio Barberio Corsetti, metteur en scène (*Le Prince de Hombourg*, 4-13 juillet)

MAISON JEAN VILAR

**14H-16H** – *Woody et les robots* – Film de Woody Allen

En 2173, un homme congelé ramené à la vie par des chirurgiens révolutionnaires

se débat dans une société gadgétisée et robotisée.  
Projection suivie d'une rencontre avec Alexandre Singh  
UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**15H-16H10** – *Le sorelle Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante

Une fable sociale sur la famille, le deuil, les femmes, dans un Sud italien marqué par la pauvreté et la tradition.

GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-16H15** – *Falstafe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec l'équipe artistique de *Coup Fatal*, notamment Serge Kakudji,

Fabrizio Cassol et Jan Goossens, directeur du KVS-Bruxelles

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-20H45** – *The Humans (Les Humains)*

Texte et mise en scène Alexandre Singh (voir p. 5)

GYMNASSE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

Du clergé antique à la star actuelle, le tapis est rouge, la piste sacrée.

Comment parler du dessus et du dessous quand ce dessous est l'Afrique ?

– R2JE

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

Questionner le processus qui intervient dans la rencontre entre deux personnes, les différents jeux qui peuvent nourrir la relation entre un homme et une femme.

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge

En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**22H-00H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo

Un roman théâtral qui croise, à hauteur d'homme et sans dogmatisme, les regards sur la crise économique et sur l'effondrement des valeurs.

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi

Le grand poème de la mythologie hindoue, et plus particulièrement l'épisode de l'amour indéfectible du roi Nala pour la princesse Damayanti.

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H30** – *Coup Fatal*

Conception Serge Kakudji, Fabrizio Cassol, Alain Platel (voir p. 3)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

**11H-19H30** – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**11H-19H30** – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**18H** – *Textes courts de Samuel Beckett*. Mise en scène Marie Lamachère

DU 7 AU 13 JUILLET – THÉÂTRE DE LA PARENTHÈSE

**18H25** – *Money !* Mise en scène Françoise Bloch

DU 7 AU 26 JUILLET – LA MANUFACTURE

**19H30-21H** – *La Mastication des morts*. Mise en scène Louis Guyard

DU 4 AU 21 JUILLET – RUE DU COLLÈGE DE LA CROIX – CCAS

## MARDI 8 JUILLET

**10H30-11H40** – *Une vie de chat* – Film de Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli

Un chat mène deux vies, le jour avec Zoé, la fille de la commissaire, et la nuit avec un voleur sur les toits de Paris. Jusqu'au jour où Zoé se fait kidnapper.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H15** – *Falstaf* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 8)

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur, metteur en scène

Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Alexandre Singh (*The Humans*, 5-9 juillet)

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Rencontre Foi et Culture

Avec Jean-Damien Barbin, comédien (*Orlando ou l'Impatience*, 5-16 juillet)

CHAPELLE DE L'ORATOIRE – entrée libre

**11H30-13H** – *La Nuit spirituelle* de Lydie Dattas

Concert lecture avec improvisations à l'orgue

Récitant Mireille Herbstmeyer. Orgue Thierry Escaich

ÉGLISE SAINT-AGRICOL À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

jeunesse  
dès 6 ans

jeunesse  
dès 9 ans

**14H30-16H30** – Débat :

*Diminution de l'espace réservé à la culture dans les médias, à qui la faute ?*

Avec Marie-José Sirach, présidente du Syndicat de la critique théâtrale et musicale, Nicolas Beytout, directeur du journal *L'Opinion*, Laurent Dréano, conseiller en charge du spectacle au Cabinet de la Ministre de la Culture et de la Communication, Dominique Poncet, journaliste et grand reporter à France 3, Magali Folléa, attachée de presse, Pierrette Chastel, attachée de presse et vice-présidente du Syndicat des attachés de presse

Organisé par le Syndicat des attachés de presse

Dans le cadre de la Maison professionnelle

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-16H10** – *Le sorelle Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-16H15** – *Falstaf* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: « *Le devoir moral de désobéissance existe* »

Avec Florence Hartmann, ancienne porte-parole du procureur Carla Del Ponte du tribunal pénal international de l'ex-Yougoslavie et auteure de *Lanceurs d'alerte*, William Bourdon, avocat en droit pénal des affaires, droit de la communication et en matière de droits de l'Homme

Animé par Xavier de La Porte

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Thomas Lebrun et l'équipe artistique de *Lied Ballet*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis

Un roman épistolaire pour « apprendre à aimer le monde autrement ». Un texte d'hier pour dire l'aujourd'hui, généreux et désespéré, un hymne à la jeunesse.

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-20H30** – *Don Giovanni. Letzte Party (Don Giovanni. Dernière Fête)*

Mise en scène Antú Romero Nunes

Inspiré de Mozart et de da Ponte, ce Don Giovanni sait que pour jouir pleinement de l'existence, la proximité de la mort est indispensable.

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-20H45** – *The Humans (Les Humains)*

Texte et mise en scène Alexandre Singh (voir p. 5)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

– *R2JE*

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 9)

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge. En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides

À partir de vidéos filmées par des Palestiniens, le chorégraphe israélien danse les tensions et incorpore les mouvements jusqu'à se transformer en archive vivante.

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON - CNES

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H30** – *Coup Fatal*

Conception Serge Kakudji, Fabrizio Cassol, Alain Platel (voir p. 3)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-00H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

10H45-12H – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

20H – *Vénavi ou pourquoi ma sœur ne va pas bien*. Mise en scène Olivier Letellier

DU 8 AU 26 JUILLET – THÉÂTR'ENFANTS ET TOUT PUBLIC

## MERCREDI 9 JUILLET

14

**10H-13H** – Les Ateliers de la pensée: *Rencontres Recherche et Création*

Dialogue entre artistes du Festival et chercheurs en sciences humaines et sociales autour du processus de création et de réception des œuvres.

*Rituel, corps, performance*

*Des rituels africains et des tragédies grecques aux performances contemporaines: comment la représentation s'inscrit-elle dans les corps?*

Avec Philip Auslander, professeur, Georgia Institute of Technology, Laurent Gabail, anthropologue, Université d'Oxford, Béatrice de Gelder, professeure de psychologie et neurosciences, Universités de Maastricht et de Tilburg, Hélène Neveu-Kringelbach, anthropologue, Université d'Oxford, Alexandre Singh, metteur en scène, Ruth Webb, professeur de langue et littérature grecques, Université de Lille 3

Organisé par l'Agence Nationale de la Recherche et le Festival d'Avignon dans le cadre de l'année de la Création de l'Alliance Athena

En partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, SACEM-Université, l'Adami, la BnF, la Maison française d'Oxford

ESPACE JEANNE LAURENT

entrée libre sur inscription ([recherche-creation-avignon.fr](http://recherche-creation-avignon.fr))

**10H30-11H50** – *Les Trois Brigands* d'après Tomi Ungerer – Film de Hayo Freitag

Une petite fille se fait enlever par trois brigands sans foi ni loi et saisit cette chance d'échapper à l'orphelinat en attendrissant ses ravisseurs.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

Jeunesse  
dès 5 ans

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 8)

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Satoshi Miyagi, metteur en scène. Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Armelle Héliot, journaliste. Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H-16H** – *Palerme* – Film d'Emma Dante

Rosa et Clara se trouvent bloquées dans une rue de Palerme. Personne ne veut faire marche arrière, un bras de fer s'engage alors.

Projection suivie d'une rencontre avec Emma Dante

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**14H30-17H30** – Les Ateliers de la pensée : *Rencontres Recherche et Création*

Dialogue entre artistes du Festival et chercheurs en sciences humaines et sociales autour du processus de création et de réception des œuvres.

*Le spectacle comme expérience individuelle et sociale.*

*La réception par le public : de la perception à l'émotion.*

Avec Guillemette Bolens, professeure de littérature, Université de Genève, Lutz Jancke, professeur de psychologie, Université de Zurich, Franck Vidal, professeur en neurosciences cognitives, Université Aix-Marseille, CNRS, Georges Vigarello, historien, EHESS, Arkadi Zaides, chorégraphe

Organisé par l'Agence Nationale de la Recherche et le Festival d'Avignon dans le cadre de l'année de la Création de l'Alliance Athena

En partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, SACEM-Université, l'Adami, la BnF, la Maison française d'Oxford

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre sur inscription (recherche-creation-avignon.fr)

### 15H-16H10 – *Le sœurle Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

### 15H-17H – Les Ateliers de la pensée: *Écrire les classes populaires*

Quand on parle des milieux ouvriers, c'est souvent pour dire qu'on est heureux d'en être sorti. Un débat qui questionne l'illégitimité sociale.

Avec Didier Éribon, auteur de *Retour à Reims*, Édouard Louis, auteur de *En finir avec Eddy Bellegueule*. Modération Laurent Hatat, metteur en scène

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

### 17H30-19H30 – Les Ateliers de la pensée: *S'engager quand on a 17 ans*

Être adolescent et faire entendre une parole, personnelle ou générationnelle, en s'engageant sur le plateau ou sur son territoire.

Introduction Gaëlle Lenfant. Avec Farid Bouaita, éducateur spécialisé de l'ADVSEA, Didier Ruiz, metteur en scène, des représentants du Conseil municipal de jeunes d'Ermont (95) et du Conseil régional jeune de Provence-Alpes-Côte d'Azur, Émilie Robert, directrice du Théâtre Massalia. Animé par Thibaut Courbis, association territoriale Ceméa PACA et Jeanne Guillarme, lycéenne

Co-organisé par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et le Festival d'Avignon

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

### 18H-19H – *Nature morte. À la gloire de la ville* de Manolis Tsipos

Mise en scène Michel Raskine avec l'École de la Comédie de Saint-Étienne

Une ville évoquant Athènes, occupée par une armée étrangère, est le théâtre d'événements violents.

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

### 18H-20H45 – *The Humans (Les Humains)*

Texte et mise en scène Alexandre Singh (voir p. 5)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

### 18H-21H30 – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-20H30** – *Don Giovanni. Letzte Party (Don Giovanni. Dernière Fête)*

Mise en scène Antú Romero Nunes (voir p. 13)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

– R2JE

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 9)

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge

En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides (voir p. 13)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**20H-21H** – *La Marquise d'O...* de Heinrich von Kleist – Lecture

Par Nicole Garcia. Adaptation Stéphane Michaka. Réalisation Laure Egoroff

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud

Othello est « l'étranger de partout » et surtout la victime expiatoire d'un système économique-politique en pleine expansion mais menacé.

GRAND CLOÎTRE DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON - CNES

**21H-23H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken

Diptyque aux mots puissants servis tour à tour par des hommes puis des femmes qui affrontent la question de la mort.

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

**00H-02H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

10H45-12H – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

16H – *Retour à Reims*. Mise en scène Laurent Hatat

LA MANUFACTURE

## JEUDI 10 JUILLET

**10H-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Rencontres Recherche et Création*

Dialogue entre artistes du Festival et chercheurs en sciences humaines et sociales autour du processus de création et de réception des œuvres.

*Fiction et narration : expérience de pensée et expérience politique.*

*Comment le langage construit des fictions pour saisir le monde.*

Avec Romain Bertrand, directeur de recherche, Fondation nationale des Sciences

politiques, CNRS, Pierre Destrée, philosophe, professeur, Université de Louvain, Clare Finburgh, maître de conférences en théâtre moderne, Université d'Essex, Line Cottagnies, professeure de littérature britannique et traductrice de *Henry VI*, Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, Marie-Josée Malis, metteuse en scène, Salikoko Mufwene, linguiste, professeur, Université de Chicago, Anne-Sophie Noel, chercheuse en littérature grecque, Université Lyon 2 et 3

Organisé par l'Agence Nationale de la Recherche et le Festival d'Avignon dans le cadre de l'année de la Création de l'Alliance Athena

En partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, SACEM-Université, l'Adami, la BnF, la Maison française d'Oxford

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre sur inscription (recherche-creation-avignon.fr)

**10H30-12H20** – *Ernest et Célestine*

Film de Stéphane Aubier, Vincent Patar et Benjamin Renner (voir p. 4)

Projection suivie d'une rencontre avec Benjamin Renner

Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 5 ans

**11H-12H15** – *Falstaffe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée: *Les Leçons de l'Université*

Avec Marie-Josée Malis, metteuse en scène. Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée: *Des idées sous les platanes*

Avec Clarisse Herrens Schmidt. Émission en direct animée par Xavier de La Porte  
En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-16H10** – *Le sœur Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-16H15** – *Falstaffe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Rencontres Recherche et Création*

Dialogue entre artistes du Festival et des chercheurs en sciences humaines et sociales autour du processus de création et de réception des œuvres.

*Raconter les sentiments, modifier les sensibilités.*

*Quand l'art et la fiction inventent les sentiments.*

Rencontre animée par Xavier de La Porte, journaliste à France Culture

Avec Giorgio Barberio Corsetti, metteur en scène, Emmanuel Fureix, maître de conférences en histoire, Université Paris-Est Créteil Val-de-Marne, Nathalie Garraud, dramaturge, Alexandre Gefen, chercheur en théorie littéraire, CNRS, Université Paris Sorbonne, Sylvaine Guyot, professeure de littérature française et arts du spectacle, Université Harvard, Olivier Saccomano, dramaturge

Organisé par l'Agence Nationale de la Recherche et le Festival d'Avignon dans le cadre de l'année de la Création de l'Alliance Athena

En partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, SACEM-Université, l'Adami, la BnF, la Maison française d'Oxford

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

Programme des Rencontres : [recherche-creation-avignon.fr](http://recherche-creation-avignon.fr)

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Giorgio Barberio Corsetti et l'équipe artistique du *Prince de Hombourg*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-20H30** – *Don Giovanni. Letzte Party (Don Giovanni. Dernière Fête)*

Mise en scène Antú Romero Nunes (voir p. 13)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-19H** – *Nature morte. À la gloire de la ville* de Manolis Tsipos

Mise en scène Michel Raskine avec l'École de la Comédie de Saint-Étienne (voir p. 16)

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge. En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides (voir p. 13)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**19H-20H** – *Duras transmission*

Lecture-rencontre avec Édouard Louis. Coordination Laure Adler

JARDIN DU PROCUREUR DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON – VEDÈNE

**20H-21H30** – *Büchner, Biographie générale* de Frédéric Metz

Avec les élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne

Adaptation Irène Bonnaud, musique Quentin Sirjacq. Réalisation Alexandre Plank

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**21H-23H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py

À la question d'un jeune homme : « Pourquoi plus rien n'est-il possible ? », la pièce tend un miroir lucide à une génération sacrifiée, sans cynisme.

GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**00H-02H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H45-12H – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

12H – *Zoll 62'*. Chorégraphie Christian UBL

DU 10 AU 20 JUILLET – CENTRE DE DÉVELOPPEMENT CHORÉGRAPHIQUE

18H – *C2E2A Atelier de création expérimental*. Par l'Université Toulouse 2

10 ET 11 JUILLET – SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

## VENDREDI 11 JUILLET

**10H30-11H15** – *Les Contes de la mère poule* – Films

*Shangoul et Mangoul* de Farkhondeh Torabi et Morteza Ahadi Sarkani,

*Le Poisson Arc-en-ciel* de Farkhondeh Torabi,

*Lili Hosak* de Vajiollah Fard-e-Moghadam

Inspirées des traditions persanes, trois histoires émouvantes aux héros de tissu, laine ou papier découpé, nous entraînent dans des univers fabuleux.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H15** – *Falstafe* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 2 ans

jeunesse  
dès 9 ans

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 8)

**11H-13H** – *5 caméras brisées* – Film d'Emad Burnat et Guy Davidi

En 2005, les villageois de Bil'in en Cisjordanie résistent contre le « mur de séparation » construit par Israël. Cinq fois, la caméra du réalisateur sera détruite.

Projection suivie d'une rencontre avec Arkadi Zaides

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Bernard Carvalho (*Dire ce qu'on ne pense pas...*, 7-17 juillet)

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Jacques Téphany, directeur de l'association Jean Vilar

Animée par Emmanuel Ethis

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H30** – Les Rencontres de la Région Rhône-Alpes

Avec Arnaud Meunier, metteur en scène, directeur de la Comédie de Saint-Étienne et de son École supérieure d'art dramatique,

Thierry Pariente, directeur de l'ENSATT

PÉNICHE DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES – entrée libre

**14H30** – Les Rencontres de la Région Rhône-Alpes

*La décentralisation en perspectives*

Rencontre avec Denis Guénoun et Marie-Ange Rauch, historienne

PÉNICHE DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES – entrée libre

**15H-16H15** – *Falstaf* de Valère Novarina

Adaptation et mise en scène Lazare Herson-Macarel (voir p. 6)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 9 ans

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *L'Or du temps*

Le temps artistique occupe à l'intérieur du temps une place singulière, trace spirituelle et physique. Qu'est-ce qui le constitue mais aussi le menace ?

Avec Bernard Stiegler, philosophe, Heinz Wismann, philosophe, Marie-José Malis, metteuse en scène et directrice de la Commune d'Aubervilliers, Alain Fourneau, metteur en scène et directeur de théâtre

Animé par François-Michel Pesenti, metteur en scène et Pierre Judet de La Combe, helléniste. Organisé par le Théâtre des Bernardines

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-18H** – Les Ateliers de la pensée:

*La ville créative, projet de société - Ateliers de la cité*

Session 1 – Comment l'investissement culturel peut-il faire émerger une nouvelle génération d'entrepreneurs et une nouvelle méthodologie d'entrepreneuriat culturel ?

Session 2 – Identité et diversité pour quel espace urbain ? Comment faire de la diversité une force de créativité et d'innovation sociale ?

Avec Paul Andreu, architecte, Marc Birling, directeur de CBA Informatique, Éric Corijn, philosophe de la culture et sociologue, professeur à l'Université de Bruxelles (VUB), Marianne Eshet, déléguée générale de la fondation SNCF, Hamid Galouz, fondateur de Canal Naf, Aliocha Iordanoff, directeur agence Semaweb, Laure Kaltenbach, directrice générale du Forum d'Avignon, Pascal Keiser, directeur de Technocité, José Munoz, directeur développement et relations institutionnelles France Europe et Méditerranée-Suez Environnement

En partenariat avec le Festival d'Avignon, Villes en Scène/Cities on Stage, Forum d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National de Bruxelles

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre sur réservation au + 33 (0)4 90 27 66 36

**15H-16H** – *L'Art en partage / Jeunes en Chartreuse*

Textes Sonia Chiambretto, Nathalie Fillion, Philippe Malone, Mariette Navarro, Michel Vinaver. Lecture dirigée par Christian Gariat

Avec les élèves des classes théâtre du lycée Frédéric Mistral d'Avignon et de l'atelier théâtre du lycée Jean Vilar de Villeneuve lez Avignon

CAVE DU PAPE DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Emma Dante et l'équipe artistique de *Le sorelle Macaluso*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-20H30** – *Don Giovanni. Letzte Party (Don Giovanni. Dernière Fête)*

Mise en scène Antú Romero Nunes (voir p. 13)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-19H** – *Nature morte. À la gloire de la ville* de Manolis Tsipos

Mise en scène Michel Raskine avec l'École de la Comédie de Saint-Étienne (voir p. 16)

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

– R2JE

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 9)

**18H10-18H55** – *Des oreilles plein les yeux* – Émission

Animée en direct par Perrine Malinge

En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**19H-20H** – *Adam et Thomas* d'Aharon Appelfeld – Lecture Programme Jeunesse

Avec Feodor Atkine et les élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne

Violoncelle Sarah Givelet. Adaptation et réalisation Juliette Heymann

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de GhelderodeMise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis MavritsakisMise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

**AVIGNON C'EST AUSSI...**11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)11H-12H – *Femmes de méditerranée* – Rencontre

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

15H – *De l'Égypte à l'ailleurs réenchanté* – Rencontre du Centre arabo-européen de Théâtre – SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON15H30 – *L'Étranger* d'Albert Camus – Mise en scène Pierre-Jean Peters

DU 11 AU 15 JUILLET – AJMI – LA MANUTENTION

16H-17H30 – *Wolfgang* de Yannis Mavritsakis. Mise en scène Laurence Campet

LA MANUFACTURE

**SAMEDI 12 JUILLET****10H-13H** – Les Ateliers de la pensée :*La ville créative, projet de société - Ateliers de la cité*

Session 3 – Les villes créatives créent-elles des emplois ?

Session 4 – Quel est le meilleur niveau de granularité urbain pour favoriser la créativité ?

Avec Éric Corijn, philosophe de la culture et sociologue, professeur à l'Université de Bruxelles (VUB), Bruno Grenier, directeur de Citadis, Laure Kaltenbach, directrice générale du Forum d'Avignon, Pascal Keiser, directeur de TechnocitéEn partenariat avec le Festival d'Avignon, Villes en Scène/Cities on Stage, Forum d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National de Bruxelles

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre sur réservation au + 33 (0)4 90 27 66 36

**10H30-12H15** – *Le Tableau* – Film de Jean-François Laguionie (voir p. 3)

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur et la scénariste Anik Le Ray  
Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 8)

**11H-12H30** – *La Dispute* – Émission

Avec Anna Sigalevitch, René Solis et Fabienne Pascaud

Animée par Arnaud Laporte

En partenariat avec France Culture

ÉCOLE DES ORTOLANS – entrée libre

**11H-12H** – Rencontre Foi et Culture

Avec Josse De Pauw, metteur en scène (*Huis*, 9-17 juillet,

*An Old Monk*, 16-21 juillet)

CHAPELLE DE L'ORATOIRE – entrée libre

**11H30-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les extras de Libé*

*Un cerveau sous influence numérique ?*

De drôles de mots ont envahi notre vocabulaire : algorithmes, google glass, MOOC, ebook... et bousculent notre rapport au corps, notre manière de penser, déléguant un pouvoir d'initiative de plus en plus grand à la technique.

Avec Angela Sirigu, chercheuse en neurosciences cognitives, Gwenola Wagon, artiste vidéaste, réalisatrice du film *World Brain*.

Modération René Solis

En partenariat avec le journal *Libération*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-16H10** – *Le sœur Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée :*La ville créative, projet de société - Ateliers de la cité*

Une initiative des acteurs de la société civile pour la ville créative facteur de cohésion sociale et d'innovation : développer les conditions d'émergences et d'appropriation de la ville créative, faire naître une nouvelle méthodologie d'entreprenariat culturel et créatif, proposer des liens concrets entre les villes, les métropoles et les régions en Europe.

Introduction Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène  
Avec Éric Corijn, philosophe de la Culture et sociologue, professeur à l'Université de Bruxelles (VUB), Laure Kaltenbach, directrice générale du Forum d'Avignon (programmation en cours)

En partenariat avec le Festival d'Avignon, Villes en Scène/Cities on Stage, Forum d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National de Bruxelles

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**16H30-18H30** – Débat: *L'avenir de l'art*

Regards croisés artistiques, philosophiques et sociologiques

Avec Madeleine Louarn, présidente du SYNDEAC et metteuse en scène, Marie-José Malis, directrice du Théâtre de la Commune et metteuse en scène, Marie-José Mondzain, philosophe et écrivaine (sous réserve), programmation en cours

Modération Laure Adler

Organisé par le Syndeac, Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Le Monde est jeune*

Pour parler du monde comme il va, avec les 15-30 ans.

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

jeunesse  
15-30 ans

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

EN DIRECT SUR ARTE CONCERT : concert.arte.tv

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H** – *Nature morte. À la gloire de la ville* de Manolis Tsipos

Mise en scène Michel Raskine avec l'École de la Comédie de Saint-Étienne (voir p. 16)

GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

– R2JE

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 9)

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides (voir p. 13)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**19H-20H** – *Adam et Thomas* d'Aharon Appelfeld – Lecture Programme Jeunesse

Avec Feodor Atkine et les élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne

Violoncelle Sarah Givelet. Adaptation et réalisation Juliette Heymann

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

CONCESSION BMW MINI – FOCH AUTOMOBILE À AVIGNON

**21H-22H15** – *Michael Kohlhaas* de Heinrich von Kleist – Lecture

Avec Gabriel Dufay et Jérôme Kircher

Adaptation Stéphane Michaka. Réalisation Blandine Masson

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-00H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*  
de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**10H45-12H** – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

## DIMANCHE 13 JUILLET

**10H-12H** – *Le Masque et la Plume* – Émission

Avec Gilles Costaz, Armelle Héliot, Vincent Josse, Jacques Nerson et Odile Quirot

Animée par Jérôme Garcin

En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**10H30-11H10** – *Le Petit Roi et autres contes* – Films

*Le Veau d'or, Le Château maudit, Le Joueur de flûte, Le Petit Roi* de Larjos Nagy,

*Les Trois Frères* de Maria Horvath

Cinq contes et légendes de Hongrie emplis de mystère, de sorts et de ruse.

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 4 ans

**10H30-11H40** – *Une vie de chat* – Film d'Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli (voir p. 11)  
UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H15** – *Un jour nous serons humains*

Texte David Léon, mise en scène Hélène Soulié, chorégraphie Emmanuel Eggermont

– *Religieuse à la fraise*

Conception et interprétation Kaori Ito et Olivier Martin-Salvan

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 8)

**11H-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Controverses du Monde en Avignon*  
*Déclin de l'Occident ?*

Avec Régis Debray, écrivain, et Peter Sloterdijk, philosophe

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**12H-13H** – *Actes de la mémoire – Le Prince de Hombourg*

Texte et archives. Par Jean-Pierre Jourdain

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**13H-15H** – *Le Masque et la Plume* – Émission

Avec Gilles Costaz, Armelle Héliot, Vincent Josse, Jacques Nerson et Odile Quirot

Animée par Jérôme Garcin

En partenariat avec France Inter

JARDIN DE LA RUE DE MONS – entrée libre

**14H-16H10** – *Des oiseaux petits et gros* – Film de Pier Paolo Pasolini

Un corbeau tente d'initier un père et son fils aux choses de la vie. Ennuysés par les discours du volatile, ils le font rôtir et le dévorent avant de reprendre leur route.

Projection suivie d'une rencontre avec Marie-José Malis

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**15H-16H10** – *Le sœurle Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Le théâtre face à la « chose économique »*

Dans une société dominée par l'économie, le théâtre contemporain s'intéresse rarement à ces lieux de pouvoir que sont le monde du travail et de la finance.

Cette problématique parviendra-t-elle à habiter le théâtre ? La création dramatique peut-elle bousculer la « chose économique » ?

Avec Françoise Bloch, metteuse en scène, Jack Ralite, maire honoraire d'Aubervilliers, animateur des États Généraux de la Culture, Catherine Génisson, vice-présidente Culture de la Région Nord-Pas-de-Calais, Arnaud Meunier, directeur de la Comédie de Saint-Étienne, Michel Fieschi, président de la CCAS, Olivier Neveux, professeur d'histoire et d'esthétique du théâtre à l'Université Lumière-Lyon 2, des intervenants issus du monde de l'entreprise, des chercheurs et des artistes

Modération Gilbert Edelin

Organisé par l'association Théâtre et Monde du Travail et le Festival d'Avignon

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H-18H30** – *Bach et ses prédécesseurs – 1*

Concert soliste, chœur, ensemble instrumental et orgue

Cantates *Christ lag in Todesbanden* BWV 4, *Der Friede sei mit dir* BWV 158 de Johann Sebastian Bach et œuvres pour orgue de Abraham van den Kerckhoven, Hans Leo Hassler, Christian Erbach et Georg Muffat.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE À ROQUEMAURE – Cycle de Musiques sacrées

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Antônio Araújo et l'équipe artistique de *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas* (sous réserve)

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-19H10** – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized we were pointing three at ourselves...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin

La chorégraphe sud-africaine et les danseurs de Germaine Acogny examinent les représentations du corps en Afrique, au centre d'enjeux sociaux et politiques.

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H15** – *Tapis rouge*

Chorégraphie et interprétation Nadia Beugré, musique Seb Martel

– R2JE

Conception et interprétation Clément Dazin et Chinatsu Kosakatani

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 9)

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides (voir p. 13)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**19H-20H** – *Les Perses*, d'Eschyle – Lecture

Texte français, mise en scène et adaptation Olivier Py. Avec Mireille Herbstmeyer,

Philippe Girard, Frederic le Sacripan. Réalisation Blandine Masson

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

SALLE DES FÊTES LA PASTOURELLE DE SAINT-SATURNIN-LÈS-AVIGNON

**21H-00H30** – *The Fountainhead (La Source vive)* d'après Ayn Rand

Mise en scène Ivo van Hove

Une adaptation du roman américain d'Ayn Rand pour interroger ses choix dans une société économiquement libérale : être maître ou dépossédé.

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**21H-23H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**21H-22H** – Moriarty – Concert lecture

*Griboïedov's Burning Blues*

Texte inédit de Pauline Thimonnier, librement inspiré du *Maître et Marguerite* de

Mikhaïl Boulgakov. Chanson et musique Moriarty. Texte dit par Emmanuel Matte, Goeffrey Carey et la participation des élèves du Théâtre National de Bretagne.

Réalisation Alexandre Plank. Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

Alexandre, adhérent

“AVEC TICK&LIVE, LES  
SPECTACLES C'EST QUAND  
JE VEUX ET OÙ JE VEUX.”

# TICK & LIVE



- Tout **Fnac Spectacles** dans votre poche
- Une billetterie **sociale, personnalisée, innovante** et **pratique**
- Des m-billets au format **Passbook**



Flashez ce code  
pour télécharger  
votre appli



Réservez vos billets 24h/24 et 7j/7



**22H-00H30** – *Le Prince de Hombourg* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti (voir p. 3)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H** – *Lied Ballet*

Chorégraphie Thomas Lebrun (voir p. 7)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASSE PAUL GIÉRA

**00H-02H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

10H45-12H – *Les Visites déguidées* – LA CHARTREUSE (voir p. 4)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H30 – *Notes de service* de Jean Vilar – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

14H ET 17H30 – Les rencontres *Écritures foraines et Théâtres en mouvement*

Lecture par Macha Makeïeff et Philippe Fenwick

SALLE GOTHIQUE ET JARDIN DU PROCUREUR DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

17H30-18H30 – *Shakespeare et Avignon* - MAISON JEAN VILAR

## LUNDI 14 JUILLET

jeunesse  
dès 5 ans

**10H30-11H15** – *Le Parfum de la carotte* – Films de Rémi Durin, Arnaud Demuynck, Anne Viel, Pascale Hecquet, Marjorie Caup (voir p. 8)  
UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*  
Avec Ivo van Hove (*The Fountainhead*, 13-19 juillet) (sous réserve)  
Émission en direct animée par Xavier de La Porte  
En partenariat avec France Culture  
SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H30-13H** – *Les Sept Dernières Paroles du Christ en croix* de Joseph Haydn  
et *Le Livre de la pauvreté et de la mort* de Rainer Maria Rilke : concert lecture  
Récitant Philippe Girard, quatuor Leonis, violons Guillaume Antonini, Sébastien Richaud, alto Alphonse Dervieux, violoncelle Julien Decoin  
CHAPELLE SAINT-LOUIS À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**12H45-14H** – *La Grande Table d'été* – Émission  
*L'Engagement.*

Avec notamment Marie-José Malis. Animée en direct par Olivia Gesbert  
En partenariat avec France Culture  
SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H-16H** – *Hamlet Goes Business* – Film de Aki Kaurismaki  
Une libre adaptation de *Hamlet* de Shakespeare, transposé de nos jours à Helsinki dans le cadre d'une grande entreprise familiale, qui se transforme en tragi-comédie.  
Projection suivie d'une rencontre avec Nathalie Garraud et Olivier Saccomano  
UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**14H30-16H30** – Débat : *Les conditions de travail et de création des artistes de la scène dans les pays arabo-méditerranéens*

Avec Amany Abouzeid, Tamasi/Égypte, Sulayman El Bassam, metteur en scène/ Koweït, Aline Gemayel, TAMAM, Hassan El Gerety, metteur en scène, Taher Najib, artiste/Palestine, Abdo Nawar, SHAMS/Liban. Modération Claudine Dussollier, Transverscité/RAMI. Rencontre organisée par l'association TAMAM-Théâtre des Arts du Monde Arabe et de la Méditerranée. En partenariat avec le collectif régional Tamasi. Avec le soutien de la plateforme RAMI/Transverscité  
COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-15H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy

Être sûr que l'on n'est pas ce que les autres croient et vouloir l'affirmer.

Un parcours initiatique et une fable sur la différence.

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 8 ans

**15H-16H10** – *Le sorelle Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Shakespeare en (re)naissance*

2014 célèbre le 450<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Shakespeare. La langue de l'auteur, l'adaptation de son théâtre à l'écran, son rôle fondateur dans la naissance et la vie du Festival d'Avignon sont explorés pour comprendre la nature et la fonction de l'héritage shakespearien.

Avec Yan Brailowsky, Université Paris Ouest Nanterre, Florence March,

Université Montpellier 3, Nathalie Vienne-Guerrin, Université Montpellier 3

Modération Dominique Goy-Blanquet, présidente de la Société française Shakespeare

En collaboration avec la Société française Shakespeare, l'Institut de Recherche

sur la Renaissance, l'Âge Classique et les Lumières CNRS - Université Montpellier 3

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Olivier Py et l'équipe artistique d'*Orlando ou l'Impatience*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H10** – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin (voir p. 32)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H30-19H45** – *Archive*

Chorégraphie Arkadi Zaides (voir p. 13)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**20H-21H** – Moriarty – Concert lecture

*Griboïedov's Burning Blues*

Texte inédit de Pauline Thimonnier, librement inspiré du *Maître et Marguerite* de Mikhaïl Boulgakov. Chanson et musique Moriarty

Texte dit par Emmanuel Matte, Geoffrey Carey et la participation des élèves du Théâtre National de Bretagne. Réalisation Alexandre Plank

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**22H-01H40** – *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun

Mise en scène Christian Schiaretti

Mai, juin et juillet 1968 : trois mois clés dans l'histoire politique française comme dans l'histoire du théâtre. Une grande fresque d'une époque complexe.

OPÉRA GRAND AVIGNON

38

**22H-00H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**23H-00H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*

Conception Hassan El Gerety et El Warsha

Chants, joutes, récits et témoignages racontent l'Égypte depuis la place Tahrir, pour panser la douleur et la perte par la célébration du jour qui vient.

COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

## MARDI 15 JUILLET

**10H30-12H40** – *Azur et Asmar* – Film de Michel Ocelot (voir p. 6)

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur  
Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse

dès 6 ans

**11H-11H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse

dès 8 ans

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Hassan El Geretly, comédien, metteur en scène et directeur  
de la compagnie El Warsha. Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Pierre Morel. Émission en direct animée par Xavier de La Porte  
En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Rencontre Foi et Culture

Avec Ivo van Hove, metteur en scène (*The Fountainhead*, 13-19 juillet)

CHAPELLE DE L'ORATOIRE – entrée libre

**11H30-13H** – *L'univers musical de Lydie Dattas : récital d'orgue*

Œuvres de Bach, Pierre Moreau, Jean Dattas... Orgue François Espinasse

ÉGLISE SAINT-AGRICOL À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**12H45-14H** – *La Grande Table d'été* – Émission

Conflit intérieur. Avec notamment Christian Schiaretti et Didier Ruiz

Animée en direct par Olivia Gesbert

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-16H10** – *Le sœur Macaluso (Les Sœurs Macaluso)*

Texte et mise en scène Emma Dante (voir p. 9)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-15H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Esprit critique, es-tu là ?*

Rendez-vous entre la critique et le public pour débattre des spectacles du Festival, dans un paysage qui confond communication, promotion et journalisme.

Animé par Marie-José Sirach, présidente du Syndicat de la critique

Organisé par le Syndicat de la Critique dramatique

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Ivo van Hove et l'équipe artistique de *The Fountainhead* (sous réserve)

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – *Samedi Détente* de Dorothee Munyaneza (Rwanda) – Lecture

Au Rwanda, il y a 20 ans, *Samedi Détente* était une émission incontournable ; c'était LE rendez-vous festif. Jusqu'à ce que le génocide s'enclenche...

Voix et chant Dorothee Munyaneza, musique Alain Mahé

En partenariat avec RFI

Avec le soutien de la SACD et de Beaumarchais-SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – « Ça va, ça va le monde ! » – entrée libre

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy

Des acteurs japonais interprètent cette pièce « révolutionnaire » de Maeterlinck.

Un théâtre de la cérémonie, de l'attention exigeante, du partage du sens.

SALLE DE MONTFAVET

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H10** – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin (voir p. 32)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H30-19H30** – Les Rendez-vous de la Maison Jean Vilar – «Avignon en 68»

Avec Christian Schiaretti et Denis Guénoun. Animé par Rodolphe Fouano

MAISON JEAN VILAR

**19H30-20H55** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

COMPLEXE SOCIOCULTUREL DE LA BARBIÈRE À AVIGNON

**20H-21H** – Voix d'Auteurs avec la SACD

*Y penser sans cesse*. Texte inédit de Marie NDiaye. Lecture suivie de Mots en scène, entretien avec Olivier Barrot, Réalisation Juliette Heymann  
Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**21H-23H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**21H-00H30** – *The Fountainhead (La Source vive)* d'après Ayn Rand

Mise en scène Ivo van Hove (voir p. 33)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-01H40** – *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun

Mise en scène Christian Schiaretti (voir p. 38)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**22H-23H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*

Conception Hassan El Geretly et El Warsha (voir p. 38)

COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

**00H-02H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**22H** – *Les Aveugles* de Maurice Maeterlinck. Mise en scène Bérangère Vantusso

FESTIVAL CONTRE COURANT - CCAS

## MERCREDI 16 JUILLET

**10H30-11H50** – *Les Trois Brigands* d'après Tomi Ungerer – Film d'Hayo Freitag (voir p. 15)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-11H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Robert Massin. Émission en direct animée par Xavier de La Porte

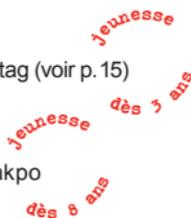
En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Bernard Plossu, photographe et Jean-Louis Fabiani, sociologue de la culture, EHESS et Central European University (Budapest). Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre



**11H-13H** – *Robyn Orlin, de Johannesburg au Palais Garnier*

Film de Philippe Lainé et Stéphanie Magnant

Rencontre entre Robyn Orlin, chorégraphe sud-africaine, et le ballet de l'Opéra Garnier en 2007. Un regard aigu sur la danse, l'identité, l'exil...

Projection suivie d'une rencontre avec Robyn Orlin

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H30-12H30** – Les Rendez-vous de la Maison Jean Vilar

*Carnets d'artiste, 1956-2010* de Philippe Avron

Lecture par Lazare Herson-Macarel. Avec Jean Chollet, Jean-Gabriel Carasso

Animé par Rodolphe Fouano

MAISON JEAN VILAR – entrée libre

**12H45-14H** – *La Grande Table d'été* – Émission

*La jeunesse d'aujourd'hui, ouverture des possibles.*

Avec notamment Hassan El Geretly et Matthieu Roy

Animée en direct par Olivia Gesbert

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H30-17H** – Débat

Organisé par la FNCC, Fédération nationale des collectivités territoriales pour la culture

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-15H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 8 ans

**15H-17H** – Rencontre de la Région Île-de-France

Rencontre publique autour des quatre créations soutenues par la Région.

En présence de Marie-José Malis (*Hypérion*), Lazare Herson-Macarel (*Falstafe*),

Giorgio Barberio Corsetti (*Le Prince de Hombourg*), Frédéric Deval, directeur du programme musiques transculturelles de la Fondation Royaumont (*Cinq chants*)

Avec la participation de Julien Dray, vice-président du Conseil régional d'Île-de-France chargé de la Culture (sous réserve).

Modération Arnaud Laporte

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre

**17H-18H30** – *Wilde Mass* de António Chagas Rosa – Concert

D'après le texte *De Profundis* d'Oscar Wilde, pour douze voix mixtes et orgue.

Messe en mi bémol de Leoš Janáček pour chœur mixte et orgue.

Avec l'Ensemble Musicatreize, orgue Luc Antonini, direction Roland Hayrabedian

TEMPLE SAINT-MARTIAL À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Hassan El Geretly et l'équipe artistique de *Haeshek...*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – *La Véridique Histoire du petit chaperon rouge* de Gustave Akakpo (Togo)

Savez-vous qu'il existe des versions plus anciennes de l'histoire du petit chaperon rouge? Quand le loup philosophe et que l'enfant se fait manger par un autre.

Avec Claire Bodson, Vanja Godée, Nicolas Gonzalès, Johanna Silberstein, Gustave Akakpo (distribution en cours)

En partenariat avec RFI. Avec le soutien de la SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – « Ça va, ça va le monde! » – entrée libre

**18H-20H30** – *La Famille Schroffenstein* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti avec l'École Régionale d'Acteurs de Cannes

Tragi-comédie jubilatoire et terrible, la première pièce de Heinrich von Kleist raconte une famille divisée en clans irréconciliables.

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-21H30** – *Orlando ou l'Impatience*

Texte et mise en scène Olivier Py (voir p. 5)

LA FABRICA

**18H-21H** – *Hypérion* d'après Friedrich Hölderlin

Mise en scène Marie-José Malis (voir p. 12)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H10** – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin (voir p. 32)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-21H40** – *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun

Mise en scène Christian Schiaretti (voir p. 38)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H30-19H45** – *An Old Monk*

Conception Josse De Pauw et Kris Defoort

Concert théâtral qui rend hommage à Thelonious Monk, tout en menant une réflexion douce-amère sur le vieillissement et la joie de vivre.

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**20H-21H** – Müller & Makaroff (Gotan Project, Plaza Francia)

La Continuidad – Autour de Julio Cortázar. Réalisation Laure Egoroff

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

ESPACE CULTUREL FOLARD – MORIÈRES-LÈS-AVIGNON

**21H-00H30** – *The Fountainhead (La Source vive)* d'après Ayn Rand

Mise en scène Ivo van Hove (voir p. 33)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-00H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-23H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*

Conception Hassan El Geretty et El Warsha (voir p. 38)

COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

## AVIGNON C'EST AUSSI...

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

15H – *CNOUS Théâtre Étudiant* - 16/17 JUIL - SITE S<sup>TE</sup>-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

18H-19H – binôme édition #5 – Le Rendez-vous Théâtre et Sciences de la compagnie les *sens* des mots : *Extrémophile* d'Alexandra Badea  
PRÉFECTURE DE VAUCLUSE, RUE VIALA

## JEUDI 17 JUILLET

10H30-11H50 – *Ernest et Célestine*

Film de Stéphane Aubier, Vincent Patar et Benjamin Renner (voir p. 4)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques



11H-13H30 – *My Architect* – Film de Nathaniel Kahn

Portrait touchant d'un homme énigmatique aux vies parallèles et dont la colonne vertébrale est l'architecture, réalisé par son fils qui l'a peu connu.

Projection suivie d'une rencontre avec Ivo van Hove

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

11H-12H – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Anne Allimant-Verdillon et Marianne Morvillez

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

11H-12H – Les Ateliers de la pensée : *Les Leçons de l'Université*

Avec Christian Schiaretti, metteur en scène. Animée par Laure Adler

SITE SAINTE-MARTHE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

11H-12H – La Mousson d'été en Chartreuse : *Écrire le théâtre d'aujourd'hui en Europe*

*Pas de deux, entretiens post-mortem avec Merce Cunningham et Pina Bausch*

Texte Julie Rossello. Lecture dirigée par Michel Didym

Avec Anne Alvaro, Marcel Bozonnet, Philippe Thibault

En collaboration avec la meéc et la Région Lorraine

JARDIN DU PROCUREUR DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**12H45-14H** – *La Grande Table d'été* – Émission

*Shakespeare.*

Avec notamment Olivier Saccomano. Animée en direct par Olivia Gesbert

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H-15H** – *La Mousson d'été en Chartreuse: Écrire le théâtre d'aujourd'hui en Europe*

*La Tigresse* de Gianina Cărbunariu. Traduction Alexandra Lazarescu

Lecture dirigée par Véronique Bellegarde

Avec Quentin Baillot Sarah Capony, Gérard Watkins

En collaboration avec la meéc et la Région Lorraine

CAVE DU PAPE DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**14H30-16H30** – Débat : *Travailler avec le handicap: Fédérer, accueillir, adapter ou comment cultiver l'égalité pour les publics ayant des besoins spécifiques?*

Avec Soraya Kompany, APACT, Laetitia Ouakil, Interface Handicap, Colette Magoni, CCI Vaucluse, Hervé Guillon, Office du Tourisme et des Congrès de Paris, Didier Abadie, ERAC.

Modération Pascal Parsat. Traduction LSF

Organisé par le Centre Recherche Théâtre Handicap

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Notre part d'enfance*

Que faisons-nous de notre part d'enfance? Se révèle-t-elle dans la création?

Il s'agit d'interroger cette source de création, de transmission et d'engagement.

Avec Matthieu Roy, metteur en scène, Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène, Pauline Sales, comédienne et auteure,

Estelle Savasta, metteuse en scène, Pierre Péju, philosophe

Modération Dominique Bérody, délégué général jeunesse du CDN de Sartrouville

Rencontre organisée par Scène(s) d'enfance et d'ailleurs, Ministère de la Culture

et de la Communication dans le cadre de la Belle Saison, Chartreuse de Villeneuve lez Avignon, Festival d'Avignon, Association Éveil Artistique des jeunes publics

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-16H30** – *Kleist ou les Ambiguïtés du poète*: conférence-lecture

Avec Michel Corvin et les élèves de l'ERAC

GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – entrée libre





- 1 Cour d'honneur du Palais des papes
- 2 Hôtel des Monnaies
- 3 Espace Jeanne Laurent
- 4 Opéra Grand Avignon
- 5 Gymnase du lycée Aubanel
- 6 Cloître des Carmes
- 7 Site Louis Pasteur de l'Université / Librairie
- 8 Cour minérale de l'Université d'Avignon
- 9 Gymnase et jardin du lycée Saint-Joseph
- 10 Théâtre Benoît-XII
- 11 Cour du lycée Saint-Joseph
- 12 Jardin de la Vierge du lycée St-Joseph
- 13 Chapelle des Pénitents blancs
- 14 Cloître des Célestins
- 15 Gymnase du lycée Mistral
- 16 Musée Calvet
- 17 Salle de Montfavet
- 18 Gymnase Paul Giéra
- 19 La FabricA
- 20 Carrière de Boulbon
- 21 La Chartreuse de Villeneuve lez Av.
- 22 Pont St-Bénézet et berges du Rhône
- 23 Chapelle de l'Oratoire
- 24 Université d'Avignon Site S<sup>te</sup>-Marthe
- 25 Église Saint-Didier
- 26 Conservatoire du Grand Avignon
- 27 Maison Jean Vilar – BnF  
Jardin de la rue Mons
- 28 Église Saint-Agricol
- 29 Chapelle Saint-Louis
- 30 Temple Saint-Martial
- 31 Collection Lambert à la Prison S<sup>te</sup>-Anne
- 32 Festival Contre Courant
- 33 Utopia-Manutention
- 34 École des Ortolans

- A** Cloître Saint-Louis: billetterie, bureaux du Festival, presse, ISTS et Maison professionnelle
- B** Départ navette Carrière de Boulbon

- C** Départ des navettes  
Salle de spectacle de Montfavet
- D** Boutique du Festival et billetterie
- E** Office de tourisme

15H-17H – Débat: *Quand l'art s'invente avec la population : expérimentation artistique ou nouveau rapport au public ?*

Avec notamment Didier Ruiz. Modération Arnaud Laporte  
Organisé par la Région Île-de-France

ESPACE JEANNE LAURENT – entrée libre

15H30-16H30 – La Mousson d'été en Chartreuse: *Écrire le théâtre d'aujourd'hui en Europe*  
Comment circulent les textes en Europe ?

Rencontre animée par Jean-Pierre Ryngaert. Avec Gianina Cărbunariu, Laurent Muhleisen, Christine Schmitt, Michel Didym, Estève Soler  
En collaboration avec la meéc et la Région Lorraine

SALLE GOTHIQUE DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

17H30-18H30 – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Matthieu Roy et l'équipe de *Même les chevaliers tombent dans l'oubli*  
Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

17H30-18H30 – *Pronto Gagarine* de Nidhal Guiga (Tunisie) – Lecture

Gaga et Bobo décident de fuir leur capitale sous couvre-feu.  
Ils contactent un passeur pour atteindre l'aéroport. Le chaos les menace.  
Avec Criss Niangouna, Marcel Mankita (distribution en cours)  
En partenariat avec RFI. Avec le soutien de la SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – « Ça va, ça va le monde! » – entrée libre

18H-19H10 – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin (voir p. 32)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

18H-19H40 – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

18H-20H30 – *La Famille Schroffenstein* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti avec l'ERAC (voir p. 44)

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

18H30-19H45 – *An Old Monk*

Conception Josse De Pauw et Kris Defoort (voir p. 45)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**18H30-19H30** – Les Ateliers de la pensée: *Le spectacle jeune public*

Comment accompagner les jeunes dans des parcours culturels et faire coexister plaisir de savourer ce qu'ils connaissent déjà et désir d'élargir leur expérience ?

Rencontre avec le pôle national culture des Ceméa, Canope, La Belle Saison, Festival d'Avignon

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**20H-21H** – Müller & Makaroff (Gotan Project, Plaza Francia)

La Continuidad – Autour de Julio Cortázar

Réalisation Laure Egoroff

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

COMPLEXE SPORTIF JEAN GALIA – ROCHEFORT-DU-GARD

**21H-23H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**21H-00H30** – *The Fountainhead (La Source vive)* d'après Ayn Rand

Mise en scène Ivo van Hove (voir p. 33)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*

Mise en scène Marco Layera

Imaginer l'avenir ne peut se faire sans revisiter le passé, particulièrement le parcours et l'assassinat de Salvador Allende en 1974.

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H45** – *HUIS* de Michel de Ghelderode

Mise en scène et adaptation Josse De Pauw, musique Jan Kuijken (voir p. 18)

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

# LA FONDATION SNCF AIDE LES JEUNES À SE CONSTRUIRE UN AVENIR

FESTIVAL D'AVIGNON :  
LA FONDATION SNCF  
PARTENAIRE DE **La FabricA**  
ET DE SES ACTIONS  
SUR LE TERRITOIRE



LA FONDATION SNCF DÉPLOIE SES TROIS AXES D'INTERVENTION :  
**PRÉVENIR L'ILLETTRISME, VIVRE ENSEMBLE, ENTREPRENDRE POUR  
LA MOBILITÉ** AVEC SON RÉSEAU RÉGIONAL. ET AVEC LES SALARIÉS  
SNCF DANS LE CADRE DU MÉCÉNAT DE COMPÉTENCES.

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-23H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*

Conception Hassan El Geretly et El Warsha (voir p. 38)

COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

**00H-02H** – *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*

de Bernardo Carvalho. Mise en scène Antônio Araújo (voir p. 10)

HÔTEL DES MONNAIES

**01H-02H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*

Conception Hassan El Geretly et El Warsha (voir p. 38)

COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert

PRISON SAINTE-ANNE (voir p. 3)

**11H-19H30** – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**11H-19H30** – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**17H30-18H30** – *Code-Barres* de Bernard Faivre d'Arcier

MAISON JEAN VILAR – entrée libre

## VENDREDI 18 JUILLET

**10H30-11H45** – *Le Tableau* – Film de Jean-François Laguionie (voir p. 3)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 6 ans

**11H-11H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 6 ans

**11H-12H15** – *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières (prélude)*

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox  
Jouant de l'oscillation entre entendre et comprendre, une mécanique polyphonique et ludique génère interférences, réactivité et humour.

– *Buffet à vif*

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

« Détruire / en venir à bout / mettre à mal la chose qui nous occupe / nous obsède / nous encombre / nous provoque [...] / jusqu'à ce que ça pète / que ça craque / [...] »

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif

**11H-12H45** – *Tout seul avec mon cheval dans la neige, Axel Bogousslavsky*

Film d'Alexandre Barry

Axel Bogousslavsky, artiste, est le compagnon de Marguerite Duras et Claude Régy. Portrait d'un être qui a choisi de rester seul avec son cheval dans la neige.

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur et Claude Régy

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Andreï Kourkov. Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**12H-13H** – *Roger Blin* de Hermine Karagheuz

Lu par Anne Alvaro. En partenariat avec France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – *L'Adami donne voix aux écrits d'acteurs* – entrée libre

**12H45-14H** – *La Grande Table d'été* – Émission

*Le Corps.* Avec notamment Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

Animée en direct par Olivia Gesbert. En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H30-16H30** – Débat : *Coopérations internationales et jeune public : comment faire ?*

La coopération internationale dans le champ du spectacle vivant jeune public est encore à développer. Des projets innovants montrent la voie et posent des jalons pour que d'autres initiatives voient le jour.

Avec Assitej France et Allemagne, Labo/07, la Convention Théâtrale européenne, Relais Culture Europe, Terra Comuni et d'autres opérateurs européens

Organisé par l'Assitej France, le Labo/07 et la SACD

En partenariat avec Coopérations internationales

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-15H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 8 ans

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Christian Schiaretti et l'équipe artistique de *Mai, juin, juillet*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – *Obsessions de Lune Idumbio IV* de Sœuf Elbadawi (Comores)

C'est l'histoire d'un cousin disparu, d'un pays de cadavres-debout, d'un archipel à la dérive, écrite depuis l'entrée nord du canal du Mozambique.

Dit par Sœuf Elbadawi, musique Laher

Une proposition faite avec le festival des Francophonies en Limousin

En partenariat avec RFI. Avec le soutien de la SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – « Ça va, ça va le monde! » – entrée libre

**18H-19H10** – *At the same time we were pointing a finger at you, we realized...*

Conception et chorégraphie Robyn Orlin (voir p. 32)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**18H-20H30** – *La Famille Schroffenstein* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti avec l'ERAC (voir p. 44)

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-19H15** – *Irrévérence(s)*

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

Deux personnalités dont l'audace, l'exigence et la ténacité forcent le respect, remettent en question l'histoire, leurs chemins et leurs destins.

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

Un monde fait de continents, mais aussi de rencontres, pour interroger par le duo les affects, les sensations, les métamorphoses.

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif

**20H-21H** – *Journal de Maïdan* de Andreï Iouriévitch Kourkov – Lecture  
Par Hippolyte Girardot. Choix d'extraits Perrine Kervran  
Réalisation Alexandre Plank  
En partenariat avec France Culture en direct  
MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H15** – *An Old Monk*  
Conception Josse De Pauw et Kris Defoort (voir p. 45)  
TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**21H-00H30** – *The Fountainhead (La Source vive)* d'après Ayn Rand  
Mise en scène Ivo van Hove (voir p. 33)  
COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H50** – *I AM*  
Conception, chorégraphie et mise en scène Lemi Ponifasio  
Textes d'Heiner Müller et d'Antonin Artaud, prières et incantations maoris  
s'articulent pour invoquer et honorer les disparus de la Première Guerre mondiale.  
COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H50** – *Mahabharata-Nalacharitam*  
Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)  
CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H30** – *Vitrioli (Vitriol)* de Yannis Mavritsakis  
Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)  
GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-01H40** – *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun  
Mise en scène Christian Schiaretti (voir p. 38)  
OPÉRA GRAND AVIGNON

**22H-23H45** – *Haeeshek... (Je te (sur)vivrai...)*  
Conception Hassan El Geretly et El Warsha (voir p. 38)  
COUR MINÉRALE DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*  
Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)  
CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H25** - *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

En partenariat avec la CCAS

ROND-POINT DE LA BARTHELASSE – Festival Contre Courant - CCAS

## AVIGNON C'EST AUSSI...

18H-19H – binôme édition #5 – Le Rendez-vous Théâtre et Sciences de la compagnie les *sens* des mots : *Noces chez les épinoches* de Gustave Akakpo  
PRÉFECTURE DE VAUCLUSE, RUE VIALA

17H30-18H30 – *Code-Barres* de Bernard Faivre d'Arcier – MAISON JEAN VILAR

11H30-12H30 – *Robin Renucci : S'élever, d'urgence !* – MAISON JEAN VILAR

## SAMEDI 19 JUILLET

**10H30-11H10** – *Le Petit Roi et autres contes*

Films de Larjos Nagy et Maria Horvath (voir p. 30)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 4 ans

**11H-11H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
dès 8 ans

**11H-12H15** – *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières (prélude)*

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox

– *Buffet à vif*

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 54)

11H-12H – La Mousson d'été en Chartreuse : *Un théâtre écrit pour la jeunesse*

Texte de Naomi Wallace, traduction Dominique Hollier

Lecture dirigée par Véronique Bellegarde et Jean-Pierre Ryngaert

Avec les élèves de l'ERAC

LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**11H-12H30** – *La Dispute* – Émission

Avec Anna Sigalevitch, Joelle Gayot et Marie-José Sirach

Animée par Arnaud Laporte

En partenariat avec France Culture

ÉCOLE DES ORTOLANS – entrée libre

**11H-12H** – Colloque Bible et théâtre : *La quête du père*

Avec Philippe Lefebvre, bibliste, Jean-François Matignon, metteur en scène, Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène

Proposé par l'association Foi et Culture

CHAPELLE DE L'ORATOIRE – entrée libre

**11H30-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les extras de Libé*

*Syrie, l'impossible paix ?*

L'échec des négociations engagées à Genève, la perte de vitesse de l'armée syrienne libre, une opposition morcelée et l'afflux de combattants djihadistes semblent condamner la population au régime de Bachar Al Assad. Comment sortir de l'impasse ?

Avec François Burgat, directeur de recherche au CNRS-Institut de recherches et d'études sur le monde arabe et musulman, Ziad Majed, politologue, professeur en études du Moyen-Orient à l'Université américaine de Paris, coordinateur du Réseau arabe pour la démocratie, Hala Kodmani, journaliste franco-syrienne

Modération Farouk Mardam-Bey, auteur, éditeur et historien

En partenariat avec le journal *Libération*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**12H-13H** – *Seul avec tous* de Laurent Terzieff

Lecture par Marcel Bozonnet

En partenariat avec France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – *L'Adami donne voix aux écrits d'acteurs* – entrée libre

**14H-15H50** – *La Cour de Babel* – Film de Julie Bertuccelli

Ils ont entre 11 et 15 ans, viennent des quatre coins du monde et se rencontrent dans une classe d'accueil en France pour l'apprentissage de leur nouvelle vie.

Projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice

Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

avec  
la jeunesse

**14H-15H** – La Mousson d'été en Chartreuse: *Un théâtre écrit pour la jeunesse*

Texte de Mihaela Michailov, traduction Alexandra Lazarescou

Lecture dirigée par Michel Didym. Avec Alexandra Castellon

Suivi d'une rencontre avec Mihaela Michailov, Catherine Dan, l'ENSATT

LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES

**14H30-16H30** – Débat: *Production de crise ou crise de la production ?*

La recherche, les écritures de plateau, les processus de création étalés dans la durée: quels défis, en ces temps de crise ?

Avec José Alfarroba, directeur du Théâtre de Vanves, Françoise Bloch, metteuse en scène, Gianina Cărbunariu, metteuse en scène, Jean-Louis Colinet, directeur du Théâtre National de Bruxelles, directeur du Festival de Liège, Jérôme De Falloise, Raoul Collectif, Nathalie Garraud, metteuse en scène, Julien Gosselin, metteur en scène, Nathanaël Harcq, directeur de l'ESACT, fondateur de la Chaufferie acte1-B, Johnny Lebigot, codirecteur de l'Échangeur, Paul Rondin, directeur délégué du Festival d'Avignon, Matthieu Roy, metteur en scène

Modération Alexandre Caputo, conseiller artistique du Théâtre National de Bruxelles, président du Conseil de l'aide aux projets théâtraux

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-15H45** – *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse  
à partir de 8 ans

**15H-16H55** – *Solitaritate*

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu

Un spectacle critique à l'égard de sa génération roumaine et du fantasme européen qu'elle poursuit.

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *L'art, prémices du politique*

Imaginer un projet culturel, conduire une action sur un territoire et auprès d'une population, diriger un théâtre, est-ce situer le geste artistique comme antécédent au geste politique ? Le théâtre ouvre-t-il d'autres voies ? À qui parle-t-il ?

Avec Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène,

Marie-José Malis, metteuse en scène et directrice du Théâtre de la Commune,

CDN d'Aubervilliers, François Chougnat, directeur général de Marseille-

Provence 2013, Marie-José Mondzain, philosophe. Modération Arnaud Laporte

Organisé par le Centre national du Théâtre

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H-18H** – *Au cinéma et au théâtre, regards croisés sur l'adolescence*

Deux regards d'artistes sur l'adolescence d'aujourd'hui, qui bousculent nos idées reçues en revisitant cet âge des possibles.

Rencontre avec Julie Bertuccelli et Didier Ruiz

Co-organisée par le Festival d'Avignon, la SACD, le Cinéma Utopia et le Conservatoire à rayonnement régional du Grand Avignon.

CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DU GRAND AVIGNON

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Le Monde est jeune*

Pour parler du monde comme il va, avec les 15-30 ans.

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

jeunesse  
15-30 ans

**17H30-18H30** – *Un crime d'honneur* d'Etel Adnan (Liban)

Entre l'honneur et l'horreur, il n'y a parfois qu'un pas à franchir. Hussein, jeune homme libanais, révèle à celle qu'il aime la vérité sur la mort de sa propre sœur.

Précédé de *Hussein* d'Omar Abi Azar / Ghassan (Liban)

Hussein est un texte destiné à l'oralité dans lequel s'entrelacent les voix du Martyre qui attendent de se faire entendre.

Avec Pierre Baux, Charlotte Van Bervesseles (distribution en cours)

En partenariat avec RFI. Avec le soutien de la SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – « Ça va, ça va le monde! » – entrée libre

**18H-21H40** – *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun

Mise en scène Christian Schiaretti (voir p. 38)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-20H30** – *La Famille Schroffenstein* de Heinrich von Kleist

Mise en scène Giorgio Barberio Corsetti avec l'ERAC (voir p. 44)

GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-19H15 – Irrévérence(s)**

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 55)

**19H-20H – Vive la comtesse ! – Lecture Programme jeunesse**

Texte inédit de Christophe Fiat avec des extraits des œuvres de la Comtesse de Ségur

Avec les élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne

Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H15 – An Old Monk**

Conception Josse De Pauw et Kris Defoort (voir p. 45)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**20H-21H15 - Othello, Variation pour trois acteurs** d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

En partenariat avec la CCAS

ÉCLAT DE SCÈNE – CLAP DE RASTEAU

**21H-00H30 – The Fountainhead (La Source vive)** d'après Ayn Rand

Mise en scène Ivo van Hove (voir p. 33)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H50 – Mahabharata-Nalacharitam**

Mise en scène Satoshi Miyagi (voir p. 10)

CARRIÈRE DE BOULBON

**22H-23H30 – Vitrioli (Vitriol)** de Yannis Mavritsakis

Mise en scène Olivier Py (voir p. 21)

GYMNASE PAUL GIÉRA

**22H-23H25 – La imaginación del futuro (L'imagination de l'avenir)**

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50 – I AM**

Conception, chorégraphie et mise en scène Lemi Ponifasio (voir p. 56)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H45 – Haeshek... (Je te (sur)vivrai...)**

Conception Hassan El Geretly et El Warsha (voir p. 38)

Dans le cadre du partenariat avec la CCAS

ROND-POINT DE LA BARTHELASSE – Festival Contre Courant - CCAS

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**11H-19H – La Disparition des lucioles** – Collection Lambert

PRISON SAINTE-ANNE (voir p. 3)

**19H – Les Deux Frères et les Lions** - Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre

THÉÂTRE IRRUPTIONNEL - Festival Contre Courant - CCAS

**17H30-18H30 – Code-Barres** de Bernard Faivre d'Arcier – MAISON JEAN VILAR

## DIMANCHE 20 JUILLET

**10H30-12H10 – Azur et Asmar** – Film de Michel Ocelot (voir p. 6)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**10H30-11H15 – Les Contes de la mère poule** – Films de Farkhondeh Torabi,

Morteza Ahadi Sarkani et Vajiollah Fard-e-Moghadam (voir p. 22)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-11H45 – Même les chevaliers tombent dans l'oubli** de Gustave Akakpo

Mise en scène Matthieu Roy (voir p. 37)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**11H-12H15 – Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières (prélude)**

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox

– Buffet à vif

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 54)



**11H-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Controverses du Monde en Avignon*  
*La « philo » contre la philosophie ?*

Avec Michaël Foessel et Frédéric Worms, philosophes  
Rencontre animée par Nicolas Truong  
En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-13H** – *Les Rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch*  
Film d'Anne Linsel et Rainer Hoffmann

En 2008, Pina Bausch reprend son spectacle *Kontakthof* avec 40 adolescents et nous montre leur apprentissage passionnant de la danse et de la vie.  
Projection suivie d'une rencontre avec Didier Ruiz

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

avec  
la jeunesse

**12H-13H** – *Hommage d'Olivier Py à Bruno Sermonne* – Lecture  
*Parole tenue* de Bruno Sermonne

Lu par Clovis Fouin, Frédéric Le Sacripan et Claire Sermonne  
En partenariat avec France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – *L'Adami donne voix aux écrits d'acteurs* – entrée libre

**14H30-16H30** – Débat : *Trajectoires des femmes artistes ?*  
*Du mirage des possibles à la réalité des murs.*

Trajectoires professionnelles des femmes artistes en art dramatique :  
comprendre les mécanismes d'évaporation et l'effet de plafond de verre  
dans leurs carrières.

Avec Aline César, metteuse en scène, présidente de HF Île-de-France,  
Raphaëlle Doyon, chercheuse en études théâtrales, Frédéric Hocquard,  
directeur d'Arcadi, Brigitte Gonthier-Maurin, présidente de la Délégation  
du Sénat aux droits des femmes et à l'égalité des chances entre les hommes  
et les femmes, Catherine Marnas, metteuse en scène et directrice du Théâtre  
National de Bordeaux-Aquitaine, Mirabelle Rousseau, metteuse en scène  
du T.O.C., Marc Sussi, directeur du Jeune Théâtre National, Serge Tranvouez,  
directeur de l'ESAD, Emmanuel Wallon, professeur de sociologie politique  
à l'Université Paris Ouest Nanterre  
Organisé par le Mouvement HF

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS – MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**15H-16H55 – Solitaritate**

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H – Les Ateliers de la pensée: *La circulation des idées en Méditerranée: traduire les savoirs***

La prédominance de certaines langues pour les traductions limite la diffusion du savoir, l'irrigation de concepts, la naissance de nouvelles inventions. Comment souligner les enjeux de traduction pour construire un projet euro-méditerranéen?

Avec Ahmed El-Attar, Rolf Hemke, Hanan Kassab Hassan, Driss Ksikes

Organisé par les Transeuropéennes, le Festival d'Avignon, la SEE Foundation du Caire, le Fonds Roberto Cimetta, le Relais Culture Europe

Avec le soutien de la Fondation Anna Lindh

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H-18H30 – Bach et ses prédécesseurs – 2**

Concert soliste, chœur, ensemble instrumental et orgue

Cantates *Christ lag in Todesbanden* BWV 4, *Der Friede sei mit dir* BWV 158

de Johann Sebastian Bach et œuvres pour orgue de Jehan Titelouze,

Giles Farnaby, William Ingot, Jan Pieterszoon Sweelinck et Louis Couperin.

ÉGLISE SAINT-MICHEL À MALAUCÈNE – Cycle de Musiques sacrées

**17H30-18H30 – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs***

Avec Marco Layera et l'équipe artistique de *La imaginación del futuro*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30 – *En guise de divertissement* de Kossi Efoui (Togo) – Lecture**

Quelle place occupe le corps dans la société du spectacle? Une réflexion traversée par la voix de Billie Holiday sur les formes de représentation du corps.

Avec Julie Brochen, Marcel Bozonnet, Stéphane Bernard (distribution en cours)

En partenariat avec RFI. Avec le soutien de la SACD

JARDIN DE LA RUE DE MONS – «Ça va, ça va le monde!» – entrée libre

**18H-18H55 – Matter**

Conception et chorégraphie Julie Nioche

Des femmes chorégraphes originaires de pays différents expriment leur relation particulière au corps, à la danse et à la féminité.

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-19H15** – *Irrévérence(s)*

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 55)

**19H-20H** – *Vive la comtesse !* – Lecture Programme jeunesse

Texte inédit de Christophe Fiat avec des extraits d'œuvres de la Comtesse de Ségur

Avec les élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne

Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

SALLE DES FÊTES DE SAZE

**20H-21H15** – *An Old Monk*

Conception Josse De Pauw et Kris Defoort (voir p. 45)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**22H-23H50** – *I AM*

Conception, chorégraphie et mise en scène Lemi Ponifasio (voir p. 56)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-23H20** – *Oración*

Composition Fawaz Baker, Amir El Saffar, Ahmed Essyad

Comment les grands chants que sont la *saeta flamenca* andalouse et l'*Adhan* (l'appel du muezzin) inspirent-ils ces trois grands compositeurs ?

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse  
CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H30-12H30 – *Shakespeare et moi. Avec Daniel Mesguich* – MAISON JEAN VILAR

18H-19H – binôme édition #5 – Le Rendez-vous Théâtre et Sciences  
de la compagnie *les sens des mots : Souris Chaos* de Frédéric Sonntag  
PRÉFECTURE DE VAUCLUSE, RUE VIALA

17H30-18H30 – *Code-Barres* de Bernard Faivre d'Arcier – MAISON JEAN VILAR

## LUNDI 21 JUILLET

10H-4H – *Henry VI* de William Shakespeare

Mise en scène et scénographie Thomas Jolly

Cette tragédie historique traverse les cinquante ans de règne du roi Henry VI pour mettre au cœur du théâtre un gigantesque combat entre le Bien et le Mal.

LA FABRICA

10H30-11H45 – *Le Parfum de la carotte* – Films de Rémi Durin, Arnaud Demuyneck, Anne Viel, Pascale Hecquet, Marjorie Caup (voir p. 8)

Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur Arnaud Demuyneck  
Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

11H-12H – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Julie Nioche (*Matter*, 20-27 juillet)

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

12H-13H – *Autour de Marie* – Lecture

De et par Jean-Philippe Toussaint

Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**15H-16H55 – Solitaritate**

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H – Les Ateliers de la pensée :**

*Les mondes arabes et les enjeux de la transculturalité musicale et orale*

En Europe, l'orientalisme musical est resté florissant jusqu'à ce jour. Mais les guerres ont entamé l'idée d'un Orient musical arabe homogène. Les musiciens peuvent-ils encore imaginer une parole commune ?

Avec Omar Abi Azar, Fawaz Baker, Ziad Majed, Frédéric Deval, Ahmed Essyad, Denis Laborde, la SACEM et le Festival d'Avignon

Rencontre organisée par Royaumont

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**16H-18H30 – Débat : *Un chorégraphe peut-il être à la direction d'un équipement culturel pluridisciplinaire?***

Avec Daniel Larrieu, chorégraphe, Didier Deschamps, directeur du Théâtre National de Chaillot, Philippe Boronad, metteur en scène de la Cie Artefact, Christophe Haleb, chorégraphe. Modération Micheline Lelièvre, chorégraphe et membre du Conseil d'administration du syndicat

Organisé par le Syndicat des chorégraphes

COUR DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - MAISON PROFESSIONNELLE – entrée libre

**17H-18H30 – Les Amants lumineux** de Lydie Dattas et *Œuvres pour orgue* de Johann Sebastian Bach

Dans le cœur de Mansour, l'Orient et l'Occident échangent leurs plus fines pensées sur le Bien, le Mal et Dieu.

Récitants Céline Chéenne, Olivier Py. Orgue Luc Antonini

TEMPLE SAINT-MARTIAL À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**17H30-18H30 – Les Ateliers de la pensée : *Dialogue artistes-spectateurs***

Avec Lemi Ponifasio et l'équipe artistique de *I AM* (sous réserve)

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-19H40 – Intérieur** de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-18H55 – Matter**

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**20H-21H – En compagnie de Dimitris Dimitriadis**

Avec Dimitris Dimitriadis, musique Quentin Sirjacq. Réalisation Alexandre Plank  
Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H20 – Notre peur de n'être**

Texte et mise en scène Fabrice Murgia

Dire le monde, ses inquiétudes et ses espoirs face aux mutations technologiques, et dévoiler les peurs d'une génération qui s'isole au contact de la machine.

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**20H-21H15 – An Old Monk**

Conception Josse De Pauw et Kris Defoort (voir p. 45)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

89 **20H30-21H30 – Chants de Syrie et d'ailleurs**

Tragédie de la destruction et l'anéantissement des êtres, de la terre et de la pierre, tragédie de l'incapacité de l'humanité à agir pour que cela cesse. Des paroles qui interrogent l'Humanité et son histoire dans toute sa complexité.

Avec notamment Wissam Arbach, David Ayala, Jean-Damien Barbin, Marcel Bozonnet, Ramzi Choukair, Daniel Martin, Hala Omran

Organisé par la Cie Gilgamesh, dirigée par Fida Mohissen, artiste franco-syrien

THEATRE GIRASOLE – entrée libre

**22H-23H25 – La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)**

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H30 – Sleep Song**

Direction artistique Mike Ladd

Croisement de poèmes slamés et performés, en résonance directe avec la guerre d'Irak, avant les bouleversements récents dans les pays arabes.

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse  
CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

11H-19H – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

## MARDI 22 JUILLET

10H30-12H10 – *Une vie de chat* – Film de Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli (voir p. 11)

Projection suivie d'une rencontre avec Alain Gagnol

Avec le soutien de la SACD

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

11H-12H15 – *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières (prélude)*

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox

– *Buffet à vif*

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 54)

11H-12H – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Frédéric Boyer (sous réserve)

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

11H-12H – Rencontre Foi et Culture

Avec Lydie Dattas, écrivaine

CHAPELLE DE L'ORATOIRE – entrée libre

12H-13H – *Autour de Marie* – Lecture

De et par Jean-Philippe Toussaint

Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

jeunesse  
dès 6 ans

**15H-16H55 – Solitaritate**

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H – Les Ateliers de la pensée: *La question du genre, pourrait-on nier une part d'humanité?***

Avec Arnaud Alessandrin et Brigitte Esteve-Bellebeau, sociologues et philosophes, codirecteurs de l'ouvrage collectif *Genre! L'essentiel pour comprendre*, Denis Chevallier, conservateur général au MuCEM, commissaire de l'exposition « Au bazar du genre » et Sylvie Tomolillo, responsable du centre de ressources sur le genre de la Bibliothèque municipale de Lyon

Animé par Renan Benyamina, fondateur de la revue *Hétéroclite* et auteur de *Le Genre dans les bibliothèques*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30 – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs***

Avec Gianina Cărbunariu et l'équipe artistique de *Solitaritate*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

70

**18H-19H40 – Intérieur** de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-18H55 – Matter**

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H15 – Irrévérence(s)**

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 55)

**20H-21H – Démon** de Maria Efstathiadi

Traduit du grec par Anne-Laure Brisac. Réalisation Alexandre Plank

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

SALLE JACQUES BURAVAND – BOULBON

**20H-21H20** – *Notre peur de n'être*

Texte et mise en scène Fabrice Murgia (voir p. 68)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**22H-01H** – *O kyklismos tou tetragonou (La Ronde du carré)* de Dimitris Dimitriadis

Mise en scène Dimitris Karantzas

Les situations se répètent et se combinent; les voix, qui ne peuvent se taire, sont le reflet de la lutte que chacun mène pour répondre au sens de son existence.

OPÉRA GRAND AVIGNON

**22H-23H30** – *Interzone Extended*

Direction musicale Serge Teyssot-Gay et Khaled Aljaramani

Conçu en duo, *Interzone Extended* est désormais élargi à un quintette.

Une création entre langage du rock et musiques syriennes à structure *maqâm*.

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *I AM*

Conception, chorégraphie et mise en scène Lemi Ponifasio (voir p. 56)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert

PRISON SAINTE-ANNE (voir p. 3)

**11H30 ET 17H30** – Rencontre avec Michel Onfray, Université Populaire d'Avignon

MAISON JEAN VILAR

## MERCREDI 23 JUILLET

**10H30-11H50** – *Ernest et Célestine*

Film de Stéphane Aubier, Vincent Patar et Benjamin Renner (voir p. 4)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 5 ans

**11H-12H15** – *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières (prélude)*

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox

– *Buffet à vif*

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 54)

**11H-12H20** – *Kapitalisme - Notre recette secrète* – Film de Alexandru Solomon

Un regard sur la Roumanie d'aujourd'hui et sa politique dont les paradoxes sont exacerbés par la résurrection fictive de l'ancien dictateur communiste.

Projection suivie d'une rencontre avec Gianina Cărbunariu

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Fawaz Baker, musicien (*Oración*, 20 juillet, *AlefBa*, 24 juillet)

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H30-13H** – *Les Lamentations de Jérémie* : polyphonies du XIV<sup>e</sup> siècle

Avec l'Ensemble Diabolus in Musica, mezzo-soprano Axelle Bernage,

ténor Raphaël Boulay, baryton Vincent Bouchot, basse Philippe Roche

Direction Antoine Guerber

ÉGLISE SAINT-DIDIER À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**12H-13H** – *Autour de Marie* – Lecture

De et par Jean-Philippe Toussaint

Production France Culture. En partenariat avec la SACD

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

**14H30-16H30** – Les Ateliers de la pensée: *Esprit critique, es-tu là ?*

Rendez-vous entre la critique et le public pour débattre à bâtons rompus des spectacles présentés au Festival d'Avignon. Un espace critique important dans un paysage médiatique qui confond communication, promotion et journalisme. Avec des critiques de la presse quotidienne nationale, régionale et internationale  
Rencontre animée par Marie-José Sirach, présidente du Syndicat de la critique  
Organisée par le Syndicat de la Critique dramatique

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**15H-15H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm

Adaptation et mise en scène Olivier Py

Une pièce musicale qui parle de beauté, d'espoir et de fidélité en même temps que de violence, de danger et de solitude : une œuvre initiatique.

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Claude Régy et l'équipe artistique d'Intérieur

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-18H55** – *Matter*

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H15** – *Irrévérence(s)*

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 55)

**20H-21H** – *La Foudre* de Lydie Dattas

Lu par Anna Mouglalis. Choix d'extraits Dominique Féret

Réalisation Blandine Masson

Production France Culture

MUSÉE CALVET – Fictions – entrée libre

Jeunesse  
dès 7 ans

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

COUR DU CHÂTEAU DE VACQUEYRAS

**20H-21H20** – *Notre peur de n'être*

Texte et mise en scène Fabrice Murgia (voir p. 68)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**22H-23H45** – *Die Ehe der Maria Braun (Le Mariage de Maria Braun)*

d'après Rainer Werner Fassbinder. Mise en scène Thomas Ostermeier

Le portrait d'une femme, en prise avec les transitions sociales et économiques d'une ère nouvelle.

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**22H-23H15** – *Was!*

Direction musicale Kamilya Jubran

Sur des poèmes de Salman Masalha et Hasan Najmi

Création en écho avec les bouleversements des mondes arabes et le devenir de la Palestine. Palestine, reflet de l'Andalousie d'un poème de Mahmoud Darwich.

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-23H50** – *I AM*

Conception, chorégraphie et mise en scène Lemi Ponifasio (voir p. 56)

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**22H-01H** – *O kyklismos tou tetragonou (La Ronde du carré)* de Dimitris Dimitriadis

Mise en scène Dimitris Karantzas (voir p. 71)

OPÉRA GRAND AVIGNON

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

**11H-19H30** – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

## JEUDI 24 JUILLET

**10H-4H** – *Henry VI* de William Shakespeare

Mise en scène et scénographie Thomas Jolly (voir p. 66)

LA FABRICA

EN DIRECT SUR CULTUREBOX ET DIFFUSÉ SUR FRANCE 2

**10H30-11H45** – *Le Tableau* – Film de Jean-François Laguionie (voir p. 3)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-11H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm

Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**11H-12H15** – *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières* (prélude)

Conception, musique et mise en scène Benjamin Dupé, Pierre Baux et Garth Knox

– *Buffet à vif*

Conception et interprétation Pierre Meunier et Raphaël Cottin

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 54)

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée: *Des idées sous les platanes*

Avec Stella Baruk, professeure de mathématique et chercheuse en pédagogie française

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H30-12H30** – Les Rendez-vous de la Maison Jean Vilar: *Shakespeare et moi*

Rencontre avec Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène. Animée par Jacques Téphany

MAISON JEAN VILAR

**14H-16H25** – *Pierrot le Fou* – Film de Jean-Luc Godard

Las de la vie qu'il mène, Fernand décide de tout quitter. Il part dans un grand périple en direction du Sud de la France.

Projection suivie d'une rencontre avec Dimitris Karantzas

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 6 ans  
jeunesse  
dès 7 ans

**15H-15H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm  
Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**15H-16H55** – *Solitaritate*

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-17H** – Les Ateliers de la pensée: *Miroirs tragiques, fables modernes, comment le théâtre grec contemporain parle d'aujourd'hui*

Qui sont les héritiers (ou les enfants terribles) de Sophocle et d'Aristophane ?  
Que nous apprend la création théâtrale dans la Grèce actuelle sur cette  
« belle et étrange patrie » que chantait le poète ?

Avec Dimitris Dimitriadis, écrivain (*La Ronde du carré*), Yiorgos Voudiklaris, journaliste et critique de théâtre, Olivier Neveux, professeur d'histoire et d'esthétique du théâtre à l'Université Lumière-Lyon 2

Animé par Laurent Muhleisen, directeur de la Maison Antoine Vitez, conseiller littéraire de la Comédie-Française

Organisé par l'Institut français de Grèce, la Maison Antoine Vitez et le Festival d'Avignon

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée: *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Julie Nioche et l'équipe artistique de *Matter*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-19H15** – *2014 comme possible*

Conception et mise en scène Didier Ruiz

Quinze adolescents avignonnais entrent en scène pour examiner leurs rapports à l'autre, à soi et à la vie. Des thèmes qui fondent notre présence au monde.

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**18H-18H50** – *Les Pauvres Gens* de Victor Hugo

Conception Denis Guénoun avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle  
Défi de taille pour les régisseurs et chefs machinistes de l'ISTS: employer leurs savoirs techniques à rejoindre la poésie des images et de la langue hugoliennes.

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-19H15** – *Irrévérence(s)*

Conception et interprétation Marie-Agnès Gillot et Lola Lafon

– *Je vais danser autour de ta tête jusqu'à ce que tu tombes*

Conception et interprétation Manuel Vallade et Volmir Cordeiro

En coproduction avec la SACD

JARDIN DE LA VIERGE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH – Sujets à vif (voir p. 55)

**20H-21H20** – *Notre peur de n'être*

Texte et mise en scène Fabrice Murgia (voir p. 68)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**22H-00H** – *AlefBa*

Direction artistique et composition Fabrizio Cassol

Alliage sonore des micro-intervalles des *maqâms* avec ceux de la musique européenne, des rythmes jazz et rock avec ceux des musiques proche-orientales.

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-01H** – *O kyklismos tou tetragonou (La Ronde du carré)* de Dimitris Dimitriadis

Mise en scène Dimitris Karantzas (voir p. 71)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**22H-23H45** – *Die Ehe der Maria Braun (Le Mariage de Maria Braun)*

d'après Rainer Werner Fassbinder. Mise en scène Thomas Ostermeier (voir p. 74)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert

PRISON SAINTE-ANNE (voir p. 3)

**17H30-18H30** – Rencontre avec Marcel Maréchal – MAISON JEAN VILAR

## VENDREDI 25 JUILLET

**10H30-11H50** – *Les Trois Brigands* d'après Tomi Ungerer – Film d'Hayo Freitag (voir p. 15)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**11H-11H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm  
Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**11H-12H** – Les Ateliers de la pensée : *Des idées sous les platanes*

Avec Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, auteur et metteur en scène

Émission en direct animée par Xavier de La Porte

En partenariat avec France Culture

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**14H-16H35** – *Her* – Film de Spike Jonze

À Los Angeles dans un futur proche, Theodore nourrit une relation inattendue avec le système d'exploitation informatique humanisé qu'il vient d'acquérir.

Projection suivie d'une rencontre avec Fabrice Murgia

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

**15H-16H55** – *Solitaritate*

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-15H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm  
Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**17H-18H30** – Polyphonies *a cappella* de la Renaissance, *Hymnes à la Vierge*

du XX<sup>e</sup> siècle, chants populaires de différentes époques et œuvres d'orgue

Svenska Kammarkören de Göteborg. Direction Simon Phipps. Orgue Andréa Toschi

ÉGLISE SAINT-DIDIER À AVIGNON – Cycle de Musiques sacrées

**17H30-18H30** – Les Ateliers de la pensée : *Dialogue artistes-spectateurs*

Avec Dimitris Karantzias et l'équipe artistique de *O kyklismos tou tetragonou*

Rencontre animée par le pôle national culture des Ceméa

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-18H55** – *Matter*

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H15** – *2014 comme possible*

Conception et mise en scène Didier Ruiz (voir p. 76)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**18H-18H50** – *Les Pauvres Gens* de Victor Hugo

Conception Denis Guénoun avec l'ISTS (voir p. 76)

GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**20H-21H25** – *Othello, Variation pour trois acteurs* d'après William Shakespeare

Texte Olivier Saccomano, mise en scène Nathalie Garraud (voir p. 17)

SALLE DES FÊTES DE ROQUEMAURE

**22H-23H25** – *La imaginación del futuro (L'Imagination de l'avenir)*

Mise en scène Marco Layera (voir p. 51)

CLOÎTRE DES CARMES

**22H-01H** – *O kyklismos tou tetragonou (La Ronde du carré)* de Dimitris Dimitriadis

Mise en scène Dimitris Karantzas (voir p. 71)

OPÉRA GRAND AVIGNON

**22H-23H45** – *Die Ehe der Maria Braun (Le Mariage de Maria Braun)*

d'après Rainer Werner Fassbinder. Mise en scène Thomas Ostermeier (voir p. 74)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## AVIGNON C'EST AUSSI...

10H-19H – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse  
CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

11H-19H30 – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

11H-19H30 – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

17H30 – *Meurtre dans la cathédrale* – Lecture - MAISON JEAN VILAR

## SAMEDI 26 JUILLET

**10H-04H** – *Henry VI* de William Shakespeare

Mise en scène et scénographie Thomas Jolly (voir p. 66)

LA FABRICA

EN DIRECT SUR CULTUREBOX

**10H30-11H15** – *Le Petit Roi et autres contes*

Films de Larjos Nagy et Maria Horvath (voir p. 30)

UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse  
dès 4 ans

**11H-13H** – Les Ateliers de la pensée : *Les Controverses du Monde en Avignon*

*Le souci de soi ouvre à la désobéissance*

Avec Paul Veyne, historien et Frédéric Gros, philosophe

Rencontre animée par Nicolas Truong

En partenariat avec le journal *Le Monde*

SITE LOUIS PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON – entrée libre

**11H-11H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm

Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**15H-15H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm

Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)

CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

**15H-16H55** – *Solitaritate*

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)

GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)

SALLE DE MONTFAVET

**18H-18H55** – *Matter*

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)

THÉÂTRE BENOÎT-XII

jeunesse  
dès 7 ans  
jeunesse  
dès 7 ans

**18H-19H15** – *2014 comme possible*

Conception et mise en scène Didier Ruiz (voir p. 76)

TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**18H-18H50** – *Les Pauvres Gens* de Victor Hugo

Conception Denis Guénoun avec l'ISTS (voir p. 76)

GYMNASE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**20H-21H20** – *Notre peur de n'être*

Texte et mise en scène Fabrice Murgia (voir p. 68)

GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**21H-22H30** – *La Chaste Vie de Jean Genet* de Lydie Dattas

Avec Guillaume Gallienne, sociétaire de la Comédie-Française  
et l'Orchestre régional Avignon Provence

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

**21H-03H** – Concert Électro – Festival Résonance

Avec Jey Key, AnTiCLiMAX (Tcheaz / Radio Grenouille), Busy P et Para One  
(Ed Banger / Marble)

ESPACE JEANNE LAURENT

**22H-23H45** – *Die Ehe der Maria Braun (Le Mariage de Maria Braun)*

d'après Rainer Werner Fassbinder. Mise en scène Thomas Ostermeier (voir p. 74)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

## AVIGNON C'EST AUSSI...

**10H-19H** – *L'Art dans l'air / Air du temps* – Département de Vaucluse

CHAPELLE SAINT-CHARLES ET COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ (voir p. 3)

**11H-19H** – *La Disparition des lucioles* – Collection Lambert - PRISON STE-ANNE (voir p. 3)

**11H-19H30** – *Le Prince de Hombourg* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**11H-19H30** – *À la recherche d'Hamlet* – MAISON JEAN VILAR (voir p. 4)

**21H-3H** – *Sidney & Suleiman, Melokolektiv et Tale Of Us* – Festival Résonance

ESPACE JEANNE LAURENT

## DIMANCHE 27 JUILLET

**10H30-11H45** – *Les Contes de la mère poule* – Films de Farkhondeh Torabi, Morteza Ahadi Sarkani, et Vajiollah Fard-e-Moghadam (voir p. 22)  
UTOPIA-MANUTENTION – Territoires cinématographiques

jeunesse

dès 2 ans

**11H-11H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm  
Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse

dès 7 ans

**15H-16H55** – *Solitaritate*

Texte et mise en scène Gianina Cărbunariu (voir p. 59)  
GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

**15H-15H50** – *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm  
Adaptation et mise en scène Olivier Py (voir p. 73)  
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

jeunesse

dès 7 ans

**16H-21H** – Concert Électro – Festival Résonance

Avec Nhar (My Favorite Robots / Correspondant), John Talabot (Permanent Vacation)

BERGES DE L'ÎLE DE LA BARTHELASSE – entrée libre

jeunesse

famille

**18H-19H40** – *Intérieur* de Maurice Maeterlinck

Mise en scène Claude Régy (voir p. 40)  
SALLE DE MONTFAVET

**18H-18H55** – *Matter*

Conception et chorégraphie Julie Nioche (voir p. 64)  
THÉÂTRE BENOÎT-XII

**18H-19H15** – *2014 comme possible*

Conception et mise en scène Didier Ruiz (voir p. 76)  
TINEL DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

**20H-21H20** – *Notre peur de n'être*

Texte et mise en scène Fabrice Murgia (voir p. 68)  
GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

**22H-23H45** – *Die Ehe der Maria Braun (Le Mariage de Maria Braun)*  
d'après Rainer Werner Fassbinder. Mise en scène Thomas Ostermeier (voir p. 74)

COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH

**23H-00H30** – *Corps de mots* de Têtes Raides avec Jeanne Moreau  
Poésie et musique donnent corps aux mots de grands poètes : Apollinaire,  
Artaud, Dagerman, Lydie Dattas, Desnos, Dubillard, Genet, Lautréamont,  
Queneau, Rimbaud, Soupault ou Marina Tsvetaieva.

En partenariat avec Les Passagers du Zinc

COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES

## PARTENAIRES

### ADAMI

L'Adami est une société de gestion collective des droits de propriété intellectuelle. Elle perçoit et répartit les droits des comédiens, des danseurs solistes et, pour le secteur musical, ceux des artistes-interprètes principaux.

### ALLIANCE ATHÉNA

Espace de concertation et de coopération entre les institutions de recherche (universités, organismes de recherche, grandes écoles), l'Alliance ATHENA poursuit une réflexion prospective de long terme sur le champ des sciences humaines et sociales et contribue à la promotion des recherches menées dans ce domaine.

### AGENCE NATIONALE DE LA RECHERCHE

L'Agence Nationale de la Recherche finance la recherche sur projets, sur un mode de sélection compétitive. Elle s'attache à favoriser le décloisonnement entre les disciplines, les émergences et les partenariats entre les secteurs publics et privés.

### ARTE

Offrir le meilleur de la scène européenne, à l'antenne et sur ARTE Concert, la plateforme numérique de diffusion de spectacles vivants d'ARTE. ARTE s'associe au Festival d'Avignon et vous donne rendez-vous le 12 juillet pour *Orlando ou l'Impatience* d'Olivier Py en direct de la FabricA.

### ASSOCIATION JEAN VILAR

Outre ses expositions, rencontres et projections, la Maison Jean Vilar propose des spectacles, dont *L'Élu* d'après Thomas Mann, tous les jours à 12h, accueille une librairie, un *bar* éphémère et la radio *L'Écho des planches* (100.1 FM et Internet) : reportages, retransmissions, émissions en public sur l'actualité du Festival.

### ASSOCIATION THÉÂTRE ET TRAVAIL

Le monde du travail, de l'entreprise et de tout ce qui s'y rapporte pour faciliter la représentation théâtrale et contribuer à la sensibilisation de tous les intervenants de l'espace théâtral (auteurs, metteurs en scène, techniciens, acteurs...).

### BELLE SAISON

Le Ministère de la Culture et de la Communication place 2014 et 2015 sous le signe d'une Belle Saison avec l'enfance et la jeunesse. En posant son point de départ à Avignon, il souligne ce à quoi le Festival croit fortement : la jeunesse.

### BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE – ANTENNE D'AVIGNON

Antenne du Département des Arts du Spectacle de la BnF, la bibliothèque de la Maison Jean Vilar constitue, conserve et transmet, entre autres, la mémoire du

Festival d'Avignon. Elle accueille un public diversifié de chercheurs, enseignants, étudiants, lycéens, professionnels du spectacle ou amateurs.

### **CENTRE NATIONAL DU THÉÂTRE**

Le CnT est un centre d'informations, de conseils sur le théâtre contemporain et d'aides aux auteurs. Il est organisé en différents pôles : auteurs, juridique, documentation, audiovisuel, métiers/formations.

### **CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON – CNES**

Dans un site patrimonial remarquable dédié aux arts du spectacle et aux résidences d'auteurs, des spectacles, des événements, des lectures, des rencontres avec le public et entre professionnels, des travaux de « jeunes en Chartreuse ».

### **CEMÉA – CDJSFA (Centres de Jeunes et de Séjour du Festival d'Avignon)**

Créée en 1959 sur l'impulsion de Jean Vilar, l'association a pour objet de rendre accessible à des jeunes et à des adultes, français ou étrangers, seuls, en groupe ou en famille, l'expérience festivalière d'Avignon.

### **COLLECTION LAMBERT**

Ce lieu de création, d'échanges et de diffusion se déplace le temps de travaux d'extension jusqu'en 2015 pour accueillir dans un écrin d'exception l'importante donation de 556 œuvres d'art contemporain d'Yvon Lambert à l'État français. Cette année, *La Disparition des lucioles* est installée à la Prison Sainte-Anne.

### **CYCLES DE MUSIQUES SACRÉES**

Musique Sacrée en Avignon, partenaire du Festival depuis 1967, propose un cycle de concerts qui met en valeur les orgues historiques d'Avignon et de sa proche région dont, pour cette année, quatre concerts choisis et conçus ensemble.

### **DÉPARTEMENT DE VAUCLUSE**

Le Département de Vaucluse présente cette année dans la cour de l'Archevêché une sélection d'œuvres de Jacques Salles, artiste poète, et, en lien avec EDIS pour l'art, présente dans la Chapelle Saint-Charles une exposition consacrée à l'art vidéo à travers deux installations de Samuel Rousseau et HeeWon Lee.

### **FESTIVAL CONTRE COURANT – CCAS**

La CCAS permet au plus grand nombre de découvrir la richesse et la diversité de la création artistique. Pour sa treizième édition, ce festival pluridisciplinaire permet de découvrir plus de vingt compagnies différentes.

### **FORUM D'AVIGNON**

Le Forum d'Avignon a constitué un patrimoine d'études internationales et de propositions inédites autour de trois champs d'investigation : le financement et les modèles économiques ; le numérique et l'innovation ; l'attractivité des territoires.

**FRANCE BLEU**

Écoutez ceux qui font le Festival : metteurs en scène, comédiens, chorégraphes et spectateurs. Retrouvez les chroniques de Michel Flandrin ainsi que la rédaction.

**FRANCE CULTURE**

Du 9 au 23 juillet, Cour du Musée Calvet, une programmation de fictions en écho au Festival. Et sur le Site Louis Pasteur pour des émissions en public du 7 au 25 juillet.

**FRANCE INTER**

S'installer dans les jardins, les cours, les rues, les coulisses... capter ce qui surprend et éveille. Chaque jour de 18h10 à 19h, à l'heure des dernières répétitions, Perrine Malinge lève le rideau.

**FRANCE TÉLÉVISIONS**

France Télévisions, partenaire média du Festival d'Avignon, met le théâtre à l'honneur, sur ses antennes et à travers Culturebox, son offre numérique dédiée à la culture. Sa rédaction propose une couverture de l'actualité du Festival, ainsi que des entretiens menés par Philippe Lefait, dans « Des mots de minuit, une suite ».

**LA CRIÉE**

Dirigé par Macha Makeïeff, auteure, metteuse en scène et plasticienne, La Criée est le théâtre de chaque jour et de tous les temps, une fabrique d'images et d'imaginaires, un lieu de la pensée et d'expériences poétiques, de désir et d'impatience.

**LE MONDE : LES CONTROVERSES DU MONDE EN AVIGNON**

Chaque jour, *Le Monde*, sur une ou deux pages, met en scène les rencontres, les confrontations et les chocs intellectuels liés à l'actualité. Dans cette perspective, sous la direction de Nicolas Truong, le Festival propose cette année de grandes controverses où s'affronteront des penseurs autour d'un problème de fond.

**LES PASSAGERS DU ZINC**

Les Passagers du Zinc est une salle de concerts située en lisière de la Cité des Papes, route de Montfavet. Ce sont aussi deux locaux de répétitions, des concerts à la Salle Polyvalente de Montfavet, sur Avignon et les communes avoisinantes.

**LIBÉRATION : LES EXTRAS DE LIBÉ**

*Libération* accompagne le 68<sup>e</sup> Festival d'Avignon. Les journalistes et leurs invités décryptent les événements qui ont marqué l'année. Un moment de proximité avec le public, afin que circulent les idées et se croisent les points de vue.

**MAISON PROFESSIONNELLE DU SPECTACLE VIVANT À AVIGNON**

Espace au cloître Saint-Louis, né de l'initiative de nombreux organismes sociaux, organisations et institutions professionnelles, la Maison professionnelle est ouverte aux artistes, techniciens et personnels administratifs souhaitant s'informer sur leurs droits ou débattre autour de problématiques du secteur du spectacle vivant.

**MONS 2015 - CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE**

100 projets, de la musique à la danse, en passant par des expositions exceptionnelles, des festivals et des grandes fêtes artistiques pour se nourrir d'un souffle économique et social nouveau.

**MuCEM**

Projet porté par le ministère de la Culture et de la Communication, le MuCEM, Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, est un ensemble constitué de trois sites, dont le Fort Saint-Jean, monument historique, où sera projeté *Le Prince de Hombourg* sur grand écran le 4 juillet.

**MUSÉE DU LOUVRE**

Le 4 juillet, à Paris, *Le Prince de Hombourg* sera retransmis sur écran géant dans la Cour Carrée du Musée du Louvre.

**ORCHESTRE D'AVIGNON**

Fondé à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'Orchestre Régional Avignon Provence appartient à ces orchestres qui, depuis longtemps, structurent la vie musicale française et y accomplissent les missions de service public.

**RADIO FRANCE**

Avec sa politique d'accompagnement des manifestations culturelles, Radio France s'engage auprès du Festival d'Avignon. Premier groupe radiophonique français, avec France Inter, France Info, France Bleu, France Culture, France Musique, Fip et Le Mouv', 14 millions d'auditeurs quotidiens et un réseau national et de proximité.

**RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

Radio française d'actualité, diffusée en français et en 12 langues étrangères dans 62 pays et 1250 villes. Elle réunit chaque semaine 34,5 millions d'auditeurs et 8 millions de visites mensuelles de son site et propose le programme de lectures « Ça va, ça va le monde ! » du 15 au 20 juillet dans le Jardin de la rue de Mons.

**RELAIS CULTURE EUROPE**

Relais Culture Europe, partenaire des secteurs culturels et créatifs français et européens, propose des outils d'accompagnement aux acteurs pour renforcer leur capacité d'action et de contribution en Europe.

**RÉSONANCE**

Le festival Résonance mixe depuis six ans des producteurs de musiques électroniques indépendants et le patrimoine architectural de la ville, pour une mise en musique et en images des monuments et de leur environnement.

**ROYAUMONT**

Centre international pour les artistes de la musique et de la danse, la Fondation Royaumont a pour missions de conserver et d'enrichir son patrimoine, de lui donner vie en le mettant au service des artistes et de le rendre accessible.

**SACD - Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques**

Gérer et défendre les droits des auteurs en s'adaptant aux évolutions technologiques, juridiques et sociales. Des Sujets à vif aux rencontres au Conservatoire du Grand Avignon, sa présence au Festival d'Avignon est un temps fort en faveur des auteurs et de la création.

**SCÈNES D'AVIGNON**

Dans le fourmillement de la ville, les compagnies et théâtres permanents d'Avignon sont les partenaires du Festival, à l'année et pour des propositions dont le point commun est le service public.

**TECHNOCITÉ**

Technocité a pour objectif d'améliorer le niveau de culture technologique de la région wallonne, à travers ses entreprises, ses administrations, une gestion spécifique des connaissances dans le domaine des TIC et des médias numériques.

**THÉÂTRE DES BERNARDINES**

Le Théâtre des Bernardines mène un projet de théâtre centré sur la création et la recherche. Il est soutenu par la Ville de Marseille, le Ministère de la Culture, le Conseil régional PACA, le Conseil Général des Bouches-du-Rhône.

**THÉÂTRE NATIONAL DE BRUXELLES**

Le Théâtre National de Bruxelles joue un rôle moteur dans l'émergence de nouveaux talents. Il sensibilise quotidiennement les publics les plus jeunes et socialement les plus divers à la pratique théâtrale contemporaine.

**THEATRECONTEMPORAIN.NET** – Centre de Ressources International de la Scène

Ce site référence une importante base de données constituée de textes, d'articles de presse, de photographies et d'enregistrements audiovisuels autour de la création théâtrale contemporaine. Cette année encore, il couvre le Festival d'Avignon.

**TRANSEUROPEENNES**

Revue internationale de pensée critique, fondée en 1993, publiée en ligne en anglais, arabe et français ; articulant théorie et action, son projet *Traduire en Méditerranée*, lancé en 2008, valorise la traduction et les pratiques interculturelles.

**UNIVERSITÉ D'AVIGNON : LES LEÇONS DE L'UNIVERSITÉ**

Depuis 2005, la « leçon » est le titre d'une prise de parole au sein d'un festival comme Avignon. Pourtant cet exercice force à écouter sans que la parole soit coupée, à accepter les silences de l'orateur dans sa propre maîtrise.

**UTOPIA : TERRITOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES**

Liens tissés avec la programmation du Festival pour croiser les regards entre cinéma et théâtre. Fictions, documentaires et films d'animation à partir de 2 ans. Avec le soutien de la SACD pour le programme jeune public.

**VILLES EN SCÈNE / CITIES ON STAGE**

Soutenu par le Programme Culture de l'Union Européenne, ce réseau mobilise autour de la question du « vivre ensemble » les structures Théâtre National/Bruxelles, Folkteatern/Göteborg, Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris, Teatrul National Radu Stanca/Sibiu, Teatro Stabile di Napoli, Teatro de La Abadía/Madrid et, en 2014, le Festival d'Avignon.

**INFORMATIONS PRATIQUES**

Office de tourisme : + 33 (0)4 32 74 32 74 / [avignon-tourisme.com](http://avignon-tourisme.com)

Avignon : "Allô Mairie" : + 33 (0)810 084 184

**BOUTIQUE DU FESTIVAL ET SUR FESTIVAL-AVIGNON.COM**

DU 4 AU 27 JUILLET / TOUS LES JOURS DE 10H À 21H / PLACE DE L'HORLOGE

**LIBRAIRIE DU FESTIVAL D'AVIGNON** par la librairie Evadné - Les Genêts d'Or

DU 4 AU 27 JUILLET / DE 11H À 19H – SITE LOUIS-PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ

**CAFÉ**

DU 4 AU 27 JUILLET / DE 11H À 19H - SITE LOUIS-PASTEUR DE L'UNIVERSITÉ

**ENVIRONNEMENT**

Le Festival a une charte en faveur du développement durable et met en place un certain nombre d'actions afin de minimiser son impact sur l'environnement.

**FESTIVAL-AVIGNON.COM**

**Le nouveau site adaptatif du Festival** vous permet une navigation aisée sur tous les formats d'appareils. Composez vos parcours grâce au logiciel qui intègre vos dates, les durées des spectacles et les temps de trajet.

## ITINÉRAIRES DES LIEUX EXTRA-MUROS

**CARRIÈRE DE BOULBON** – GPS: 04.42 18.8 E - 43 53 41.9 N

Z.A. du Colombier - Boulbon (14 km - 35 min)

À partir de la Porte Saint-Charles

- à droite en sortant des remparts, suivre la direction *Nîmes*
- prendre le pont de l'Europe
- au bout du pont, tourner à droite, direction *Villeneuve / Font d'Irac*
- au stop, prendre à droite, direction *Aramon*
- continuer sur 9,3 km. Au rond-point, prendre le pont, dir. *Vallabrègues / Boulbon*
- au bout du pont, tout droit, puis suivre direction *La Carrière* (itinéraire fléché)

**SALLE DE MONTFAVET** – GPS: 04 53 17 E - 43 55 01 N

rue Félicien-Florent, pôle technologique Agroparc - Avignon (8 km - 25 min)

À partir de la Porte Saint-Charles, prendre à gauche en sortant des remparts

- suivre *Autres directions* et longer les remparts pendant 1,1 km
- à droite, prendre la route de Montfavet (D 53), direction *Montfavet* et continuer tout droit pendant 1,7 km
- au rond-point de la caserne des pompiers, continuer sur l'avenue de Fontcouverte (D 53) pendant 1,8 km
- prendre le pont à droite direction *Aix-en-Provence /Marseille*, puis sur le pont prendre tout de suite à droite (D 58) direction *Centre horticole municipal*
- au rond-point prendre l'avenue Sainte-Catherine (D58) direction *Montfavet* et continuer tout droit pendant 2,4 km
- au feu, continuer tout droit, avenue de la Pinède, direction *Centre hospitalier de Montfavet* pendant 1 km
- au rond-point, prendre à droite, la salle est à 400 m

**CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON** – GPS: 04 47 47.1 E - 43 57 54.8 N

58, rue de la République - Villeneuve lez Avignon (5 km - 20 min)

À partir de la Porte Saint-Charles, à droite en sortant des remparts

- suivre *Arles* et longer les remparts, dir. *Barthelasse* jusqu'au pont Daladier
- prendre le pont et traverser les deux bras du Rhône
- au bout du pont, prendre à droite, direction *Villeneuve centre*
- continuer sur environ 1 km puis au rond-point, prendre à gauche, direction *Centre historique / Hôtel de Ville*
- continuer jusqu'à la Chartreuse (parcours fléché)
- le parking est sur la droite à environ 20 m après l'entrée (nb de places limité)
- un deuxième parking, celui de l'office de tourisme, se situe au rond-point avant de prendre la direction *Villeneuve centre* (15 min à pied)

VÉLOPOP' : station 24 - Office de tourisme de Villeneuve - 10 emplacements  
 BUS : ligne 5 Arrêt Avignon Poste, Porte de l'Oulle, direction Villeneuve lez  
 Avignon : Arrêt Office de tourisme

**LA FABRICA** - 11, rue Paul-Achard - Avignon (1 km - 15 min à pied)  
 et

**GYMNASÉ PAUL GIÉRA** - avenue Eisenhower - Avignon (1 km - 15 min à pied)

À PIED ET EN VOITURE au départ de la Porte St-Roch

- prendre en face, avenue Eisenhower et continuer toujours tout droit
- au 2<sup>nd</sup> rond-point, suivre direction *Gare TGV / Hameau de Champfleury*  
pendant 400 m
- Au carrefour, prendre à gauche rue Paul-Achard

VÉLOPOP' : station mobile à la FabricA - 16 emplacements

BUS : ligne 2 : Arrêt Avignon Gare Centre, dir. Hôpital : arrêt La FabricA / Gymnase  
 Giéra

## NAVETTES DU FESTIVAL

ticket aller-retour : 4,5 €, en vente dès l'ouverture de la billetterie

*Intérieur* de Claude Régy - **Salle de Montfavet**

Départ à 17h15 - avenue du 7<sup>e</sup> Génie (C)

Retour à l'issue de la représentation

*Mahabharata-Nalacharitam* de Satoshi Miyagi - **Carrière de Boulbon**

Départs de 20h à 21h15 - Grande Poste (B)

Départ toutes les 10 min suivant le remplissage des bus

Retour à l'issue de la représentation

## BUS

**TCRA** – [tcr.fr](http://tcr.fr) / + 33 (0)4 32 74 18 32

1,30 € le trajet / Ticket Journée 4€ / Carnet de 10 tickets 10,30€

Abonnement Bustival 16 € pour 7 jours

**Trans Vaucluse** – [vaucluse.fr](http://vaucluse.fr)

Le réseau de transport public du Département de Vaucluse permet de venir  
 à Avignon pour 2 € maximum le trajet (tarif réduit par carnets de 10).

Villes de départ : Orange, Châteauneuf-du-Pape, Carpentras, Pernes-les-Fontaines,  
 Sarrians, Isle-sur-la-Sorgue, Cavaillon, Apt. Des correspondances existent pour  
 venir d'autres communes : Bollène, Pertuis, Vaison-la-Romaine, Valréas...

## ET AUSSI SUR FESTIVAL-AVIGNON.COM

			DURÉE ESTIMÉE	TARIF plein / réduit / jeune / abo. 4/40
LE PRINCE DE HOMBURG	GIORGIO BARBERIO CORSETTI	COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES	2H30	de 38€ à 10€ (cat. 2)
COUP FATAL	S. KAKUDJI, F. CASSOL, A. PLATEL	COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H30	28€ / 22€ / 14€ / 10€
THE HUMANS	ALEXANDRE SINGH	GYMNASSE DU LYCÉE AUBANEL	2H45	28€ / 22€ / 14€ / 10€
ORLANDO OU L'IMPATIENCE	OLIVIER PY	LA FABRICA	3H30	28€ / 22€ / 14€ / 10€
FALSTAFE	LAZARE HERSON-MACAREL	CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS	1H15	17€ / 14€ / 14€ / 10€ / 8€ (jeune public)
LIED BALLET	THOMAS LEBRUN	CLOÎTRE DES CARMES	1H	28€ / 22€ / 14€ / 10€
SUJETS À VIF	PROGRAMMES A & B	JARDIN DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H15	17€ / 14€ / 14€ / 10€
LE SORELLE MACALUSO	EMMA DANTE	GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL	1H10	28€ / 22€ / 14€ / 10€
DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS...	ANTÔNIO ARAÚJO	HÔTEL DES MONNAIES	2H	28€ / 22€ / 14€ / 10€
MAHABHARATA - NALACHARITAM	SATOSHI MIYAGI	CARRIÈRE DE BOULBON	1H50	38€ / 29€ / 17€ / 10€
CYCLE DE MUSIQUES SACRÉES	MUSIQUE SACRÉE EN AVIGNON	DIVERS LIEUX		14€ / 10€
HYPÉRION	MARIE-JOSÉ MALIS	THÉÂTRE BENOÎT-XII	3H	28€ / 22€ / 14€ / 10€
ARCHIVE	ARKADI ZAIDES	TINEL DE LA CHARTREUSE	1H15	28€ / 22€ / 14€ / 10€
DON GIOVANNI. LETZTE PARTY	ANTÚ ROMERO NUNES	OPÉRA GRAND AVIGNON	2H30	de 28€ à 10€ (cat. 2)
NATURE MORTE	MICHEL RASKINE	GYMNASSE DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H	17€ / 14€ / 14€ / 10€
OTHELLO, VARIATION...	N. GARRAUD & O. SACCOMANO	SPECTACLE ITINÉRANT	1H25	17€ / 14€ / 14€ / 10€
HUIS	JOSSE DE PAUW & JAN KUIJKEN	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	1H45	28€ / 22€ / 14€ / 10€
VITRIOLI	OLIVIER PY	GYMNASSE PAUL GIÉRA	1H30	28€ / 22€ / 14€ / 10€
AT THE SAME TIME...	ROBYN ORLIN	GYMNASSE DU LYCÉE AUBANEL	1H10	28€ / 22€ / 14€ / 10€
THE FOUNTAINHEAD	IVO VAN HOVE	COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH	3H30	28€ / 22€ / 14€ / 10€
MÊME LES CHEVALIERS...	MATTHIEU ROY	CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS	45MIN	17€ / 14€ / 14€ / 10€ / 8€ (jeune public)
MAI, JUIN, JUILLET	CHRISTIAN SCHIARETTI	OPÉRA GRAND AVIGNON	3H40	de 28€ à 10€ (cat. 2)
HAESHK. . .	HASSAN EL GERETY & EL WARSHA	COUR MINÉRALE	1H45	28€ / 22€ / 14€ / 10€
INTÉRIEUR	CLAUDE RÉGY	SALLE DE MONTFAVET	1H40	28€ / 22€ / 14€ / 10€
LA FAMILLE SCHROFFENSTEIN	GIORGIO BARBERIO CORSETTI	GYMNASSE DU LYCÉE ST-JOSEPH	2H30	17€ / 14€ / 14€ / 10€
AN OLD MONK	JOSSE DE PAUW & KRIS DEFOORT	TINEL DE LA CHARTREUSE	1H15	28€ / 22€ / 14€ / 10€
LA IMAGINACIÓN DEL FUTURO	MARCO LAYERA	CLOÎTRE DES CARMES	1H25	28€ / 22€ / 14€ / 10€
CONFÉRENCE KLEIST	MICHEL CORVIN	GYMNASSE DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H30	Entrée libre
FICTIONS	FRANCE CULTURE	MUSÉE CALVET		Entrée libre
ÇA VA, ÇA VA LE MONDE!	RFI	JARDIN DE LA RUE DE MONS		Entrée libre
ATELIERS DE LA PENSÉE		SITE LOUIS PASTEUR		Entrée libre

## CALENDRIER



VEN 4	SAM 5	DIM 6	LUN 7	MAR 8	MER 9	JEU 10	VEN 11	SAM 12	DIM 13	LUN 14	MAR 15	MER 16	JEU 17	SUITE
22h	22h	22h		22h	22h	22h	22h	22h	22h					
22h	22h	22h	22h	22h										
	18h	18h	18h	18h	18h									
	18h	18h			18h	18h	18h	18h		18h	18h			
		15h	11h/15h	11h/15h		11h/15h	11h/15h							
		22h	22h		22h	22h	22h	22h	22h					
			11h/18h	11h/18h	11h/18h		11h/18h	11h/18h	11h/18h					
			15h	15h	15h	15h		15h	15h	15h	15h			
			22h	22h	21h/24h	21h/24h		22h	21h/24h	22h	21h/24h	22h	21h/24h	
			22h	22h		22h	22h	22h	22h	22h	22h		22h	...
				11h30					17h	11h30	11h30	17h		...
				18h	18h	18h		18h	18h	18h	18h	18h		
				18h30	18h30	18h30		18h30	18h30	18h30				
				18h	18h	18h	18h							93
				18h	18h	18h	18h							
				20h	20h			20h	20h		19h30	20h	20h	...
				22h	22h	22h	22h	22h	22h		22h	22h	22h	...
						22h	22h	22h	22h		22h	22h	22h	...
									18h	18h	18h	18h	18h	...
									21h		21h	21h	21h	...
										15h	11h/15h	11h/15h	...	...
										22h	22h	18h	...	...
										23h	22h	22h	22h/1h	...
											18h	18h	18h	...
												18h	18h	...
												18h30	18h30	...
													22h	...
													15h	...
					20h	20h	19h	19h/21h	12h/19h/21h	20h	20h	20h	20h	...
											17h30	17h30	17h30	...

tous les jours de 11h à 20h du 5 au 27 juillet

			DURÉE ESTIMÉE	TARIF plein / réduit / jeune / abo. 4/40
I AM	LEMI PONIFASIO	COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES	1H50	de 38€ à 10€ (cat. 2)
MAHABHARATA - NALACHARITAM	SATOSHI MIYAGI	CARRIÈRE DE BOULBON	1H50	38€/29€/17€/10€
OTHELLO, VARIATION...	N. GARRAUD & O. SACCOMANO	SPECTACLE ITINÉRANT	1H25	17€/14€/14€/10€
VITRIOLI	OLIVIER PY	GYMNASÉ PAUL GIÉRA	1H30	28€/22€/14€/10€
AT THE SAME TIME...	ROBYN ORLIN	GYMNASÉ DU LYCÉE AUBANEL	1H10	28€/22€/14€/10€
THE FOUNTAINHEAD	IVO VAN HOVE	COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH	3H30	28€/22€/14€/10€
MÊME LES CHEVALIERS...	MATTHIEU ROY	CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS	45MIN	17€/14€/14€/10€ / 8€ (jeune public)
MAI, JUIN, JUILLET	CHRISTIAN SCHIARETTI	OPÉRA GRAND AVIGNON	3H40	de 28€ à 10€ (cat. 2)
HAESHEK...	HASSAN EL GERETY & EL WARSHA	COUR MINÉRALE	1H45	28€/22€/14€/10€
INTÉRIEUR	CLAUDE RÉGY	SALLE DE MONTFAVET	1H40	28€/22€/14€/10€
LA FAMILLE SCHROFFENSTEIN	GIORGIO BARBERIO CORSETTI	GYMNASÉ DU LYCÉE ST-JOSEPH	2H30	17€/14€/14€/10€
AN OLD MONK	JOSSE DE PAUW & KRIS DEFOORT	TINEL DE LA CHARTREUSE	1H15	28€/22€/14€/10€
LA IMAGINACIÓN DEL FUTURO	MARCO LAYERA	CLOÎTRE DES CARMES	1H25	28€/22€/14€/10€
SUJETS À VIF	PROGRAMMES C & D	JARDIN DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H15	17€/14€/14€/10€
SOLITARITATE	GIANINA CĂRBUNARIU	GYMNASÉ DU LYCÉE MISTRAL	1H55	28€/22€/14€/10€
CYCLE DE MUSIQUES SACRÉES	MUSIQUE SACRÉE EN AVIGNON	DIVERS LIEUX		14€ / 10€
MATTER	JULIE NIOCHE	THÉÂTRE BENOÎT-XII	55MIN	28€/22€/14€/10€
CINQ CHANTS / ORACIÓN	F. BAKER, A. EL SAFFAR, A. ESSYAD	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	1H20	28€/22€/14€/10€
CINQ CHANTS / SLEEP SONG	MIKE LADD	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	1H30	28€/22€/14€/10€
CINQ CHANTS / INTERZONE...	S.TEYSSOT-GAY & K.ALJARAMANI	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	1H30	28€/22€/14€/10€
CINQ CHANTS / WASL	KAMIYA JUBRAN	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	1H15	28€/22€/14€/10€
CINQ CHANTS / ALEFBA	FABRIZIO CASSOL	CLOÎTRE DES CÉLESTINS	2H	28€/22€/14€/10€
HENRY VI	THOMAS JOLLY	LA FABRICA	18H	47€/39€/20€/10€
NOTRE PEUR DE N'ÊTRE	FABRICE MURGIA	GYMNASÉ DU LYCÉE AUBANEL	1H20	28€/22€/14€/10€
O KYKLISMOS TOU TETRAGONOU	DIMITRIS KARANTZAS	OPÉRA GRAND AVIGNON	3H	de 28€ à 10€ (cat. 2)
LA JEUNE FILLE, LE DIABLE...	OLIVIER PY	CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS	50MIN	17€/14€/14€/10€ / 8€ (jeune public)
DIE EHE DER MARIA BRAUN	THOMAS OSTERMEIER	COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH	1H45	28€/22€/14€/10€
2014 COMME POSSIBLE	DIDIER RUIZ	TINEL DE LA CHARTREUSE	1H15	17€/14€/14€/10€
LES PAUVRES GENS	DENIS GUÉNOUN	GYMNASÉ DU LYCÉE ST-JOSEPH	50MIN	17€/14€/14€/10€
LA CHASTE VIE DE JEAN GENET	LYDIE DATTAS	COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES	1H30	de 38€ à 10€ (cat. 2)
ÉLECTRO	RÉSONANCE	ESPACE J. LAURENT / BERGES		22€ le 26 / gratuit le 27
CORPS DE MOTS	TÊTES RAIDES AVEC JEANNE MOREAU	COUR D'HONNEUR DU PALAIS DES PAPES	1H30	de 38€ à 10€ (cat. 2)
FICTIONS	FRANCE CULTURE	MUSÉE CALVET		Entrée libre
ÇA VA, ÇA VA LE MONDE!	RFI	JARDIN DE LA RUE DE MONS		Entrée libre
ATELIERS DE LA PENSÉE		SITE LOUIS PASTEUR		Entrée libre

CALENDRIER

SUITE	VEN 18	SAM 19	DIM 20	LUN 21	MAR 22	MER 23	JEU 24	VEN 25	SAM 26	DIM 27
	22h	22h	22h		22h	22h				
...	22h	22h								
...		20h	20h		20h	20h		20h		
...	22h	22h								
...	18h									
...	21h	21h								
...	11h/15h	11h/15h	11h							
...	22h	18h								
...	22h									
...		18h	18h	18h	18h		18h	18h	18h	18h
...	18h	18h								
...	20h	20h	20h	20h						
...	22h	22h		22h	22h	22h	22h	22h		
	11h/18h	11h/18h	11h/18h		11h/18h	11h/18h	11h/18h			
		15h	15h	15h	15h		15h	15h	15h	15h
...			17h	17h		11h30		17h		
			18h	18h	18h	18h		18h	18h	18h
			22h							
				22h						
					22h					
						22h				
				10h			10h		10h	
				20h	20h	20h	20h		20h	20h
					22h	22h	22h			
						15h	11h/15h	11h/15h	11h/15h	11h/15h
						22h	22h	22h	22h	22h
							18h	18h	18h	18h
							18h	18h	18h	
									21h	
									21h-3h	16h-21h
										23h
...	12h/20h	12h/19h	12h/19h	12h/20h	12h/20h	12h/20h				
...	17h30	17h30	17h30							
...	tous les jours de 11h à 20h du 5 au 27 juillet									

## RÉSERVATIONS

### TOUS LES JOURS – DE 10H à 19H

À LA BILLETTERIE DU CLOÎTRE SAINT-LOUIS - 20, rue du Portail Boquier

À LA BILLETTERIE DE LA BOUTIQUE DU FESTIVAL - place de l'Horloge

Pour les spectacles du jour, les billetteries ferment 3 heures avant chaque représentation. La vente des billets reprend, dans la limite des places disponibles, au guichet du lieu de spectacle, 45 min avant le début de chaque représentation.

### PAR TÉLÉPHONE + 33 (0)4 90 14 14 14

- frais de réservation : 2 € par billet, forfait de 35 € à partir de 25 places groupées dans une seule commande
- par carte bancaire : validation immédiate de la commande

### PAR INTERNET - FESTIVAL-AVIGNON.COM

- frais de réservation : 2 €/billet
- uniquement par carte bancaire
- arrêt des ventes à midi le jour de la représentation

### Retrait des billets

- aux guichets du Cloître Saint-Louis jusqu'à 3 heures avant le premier spectacle
- au guichet du 1<sup>er</sup> spectacle, 45 min avant le début de la représentation

96

### TARIFS SPÉCIFIQUES / TARIFS POUR LES JEUNES

- moins de 26 ans et étudiant
- Abonnement jeune 4/40 : 4 spectacles pour 40€ pour la même personne de moins de 26 ans, dans la même commande sur présentation d'un justificatif, dans la limite des places disponibles
- enfant de 6 à 17 ans pour les spectacles jeune public aux Pénitents blancs

### TARIFS RÉDUITS

- demandeur d'emploi sur présentation d'une attestation Pôle emploi
- allocataire du RSA
- personne travaillant dans le secteur du spectacle vivant sur présentation de la carte de congés spectacles ou d'une attestation Pôle emploi ou d'une attestation d'employeur
- personne en situation de handicap
- achat groupé : à partir de 25 places lors d'une seule commande
- Abonnement Grand Spectateur : tarif réduit à partir du 5<sup>e</sup> spectacle pour la même personne et dans la même commande

## LE FESTIVAL D'AVIGNON EST SUBVENTIONNÉ PAR



## AVEC LE CONCOURS DE



## AVEC LE SOUTIEN DE



## AVEC



## AVEC LA PARTICIPATION DE



## REMERCIEMENTS





## la Région Île-de-France soutient le spectacle vivant

**FESTIVAL D'AVIGNON 2014 : 4 CRÉATIONS SOUTENUES DANS LE *IN*  
ET 21 COMPAGNIES EN CONVENTION DE PERMANENCE ARTISTIQUE  
PRÉSENTES DANS LE *OFF***



LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE ACCOMPAGNE LE SPECTACLE VIVANT EN SOUTENANT  
CHAQUE ANNÉE PLUS DE 270 COMPAGNIES ET LIEUX DANS LE CADRE DE  
LA CONVENTION DE PERMANENCE ARTISTIQUE ET CULTURELLE.  
[www.iledefrance.fr](http://www.iledefrance.fr)

 **île de France**  
Demain s'invente ici